

# Elenberg

## **USER MANUAL**

---

### **DVD MINI**

*Model: MC-4080*

# Contents

Features .....	3
For your Attention .....	4
Accessories .....	5
Panel .....	6
Connection .....	7
System Setup .....	9
Play .....	12
Troubleshooting .....	18
Specification .....	19

## Features

Thank you for purchasing our product. Please go through this manual carefully before connection and operation. Please keep this manual for future reference.

DVD player is a new generation home player which can produce high quality video and audio. Its performance is much better than that of any previous home video playing equipment. As the best signal source of home theatre system, It will give you the uppermost enjoyment!

- Built in Dolby AC-3 DTS, LPCM, MPEG etc. digital audio output
- Hi-fi, 96kHz/24bit audio digital processor.
- Software intelligent upgrade \* High-resolution picture, support the future video equipment
- Professional digital Karaoke function
- Optical, Coaxial digital audio output
- Super compatible with DVD/VCD/CD/MP3/KODAK PICTURE CD
- Latest the forth generation servo, decoding single-wafer technology, reliable stability and super error correction.
- Full function remote controller
- AM/FM stereo radio tuner

# For Your Attention

## IMPORTANT NOTES

- Please read through the manual carefully before connection and operation.
- Do not open the cover or touch any internal components for non-professional
- Turn off the power when the unit is not being used. (Unplug the power cord if the unit is not used for a long time).
- Don't expose this unit to direct sunlight. Keep away the heating sources or equipments
- Don't expose this unit to the rain or moisture.
- Place the unit on a horizontal level. Keep the unit ventilated. Don't block the heat hole.  
Overheat may cause malfunction.
- Clean the cabinet with soft cloth. Detergent or alcohol is forbidden.
- This book is only a guide for user`s operation, not a criterion for configuration.



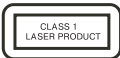
The lightning flash is intended to alert the user to the presence of dangerous voltage within the product's enclosure, and touching the inner parts may result in a risk of electric shock to persons.



The exclamatory mark is intended to alert the user to the presence of important operating instructions.



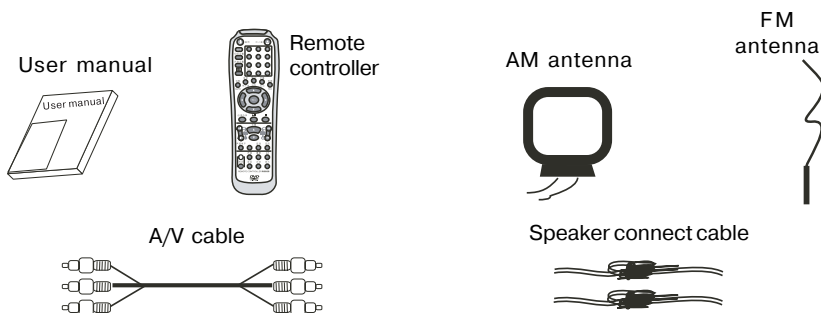
To reduce the risk of electric shock or fire, do not open the cover. Refer servicing to qualified service personnel.



This mark indicates this unit belongs to class 1 laser product. The laser beam may produce radiation harm to the directly touching human body.

# Accessories

## ACCESSORIES



## REMOTE CONTROLLER OPERATION

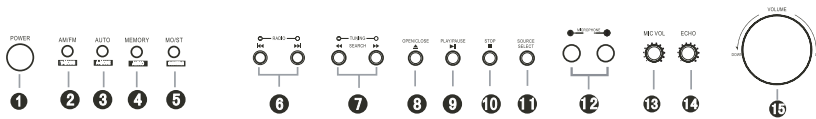
- Insert the batteries into the cell box. The remote control points at remote sensor within 8 metres and within 30 degree at left or right side.
- Take the battery out of the controller if it is not used for a long time

## THIS UNIT CAN PLAY THE FOLLOWING TYPES OF DISCS

Disc types	Symbol	Contents
DVD		Audio + Video
AC-3		Dolby Digital Audio
SVCD		Audio
MP3		Audio
Video-CD (VCD)		Audio + Video
CD-DA		Audio
Kodak Picture CD		Electronic Photo

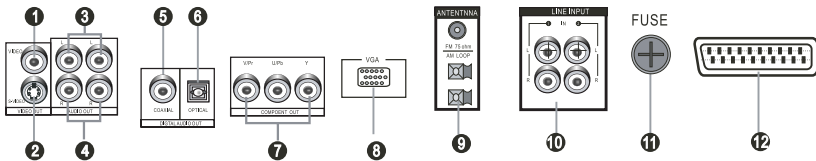
# Panel

## FRONT PANEL:




- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. POWER          | 9. PLAY/PAUSE     |
| 2. AM/FM/V-MODE   | 10. STOP          |
| 3. AUTO/A-MODE    | 11. SOURCE SELECT |
| 4. MEMORY/AUDIO   | 12. MICROPHONE    |
| 5. MO/ST/SUBTITLE | 13. MIC VOL       |
| 6. TUNING/SEARCH  | 14. ECHO          |
| 7. OPEN/CLOSE     | 15. VOLUME        |

## REAR PANEL:



- |                |                            |
|----------------|----------------------------|
| 1. VIDEO       | 7. COMPONENT V/Pr, U/Pb, Y |
| 2. S-VIDEO     | 8. VGA                     |
| 3. L-CHANLE    | 9. AM/FM ANTENNA           |
| 4. R-CHANLE    | 10. LINE 1, 2 INPUT        |
| 5. COAXIAL OUT | 11. FUSE                   |
| 6. OPTICAL OUT | 12. SCART                  |

NOTES NO VGA terminad for some types of machine

 Replace the same fuse after pulling out the power pulg

# Connection

## VIDEO SYSTEM CONNECTION

The following video output available for this unit.

### COMPOSITE VIDEO

Use the AV cable (yellow terminal) to connect composite video output of this unit to the TV/monitor video input

### S-VIDEO

Use the S-video cable to connect the s-video output of this unit to the TV/monitor S-video input

### COMPONENT VIDEO (YUV)

Use 3 -core AV cable to connect the component output terminals of this unit to the corresponding TV/monitor input

### VGA

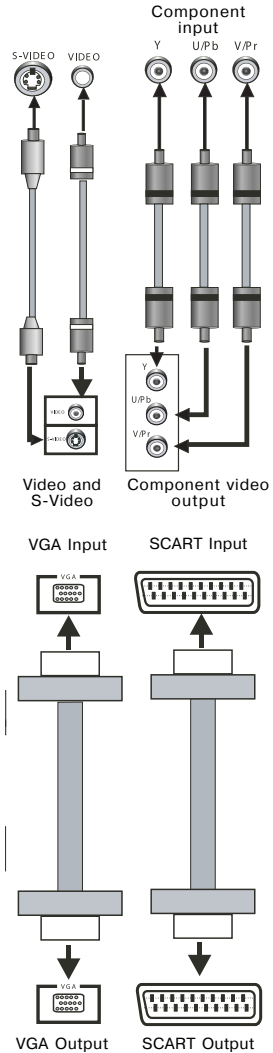
Use a VGA cable to connect the VGA output to the TV/monitor VGA input terminal.

### SCART

Use a 21\_pin SCART cable to connect the SCART output to the TV/monitor SCART input terminal.

### NOTES:

- Which connection depends on the TV/monitor input terminal.
- Don't use the all connections at one time, otherwise the picture will be affected.
- Only the physical connection conforms to the video setting can produce the normal picture (reference to the Video Setup in System Setup).



# Connection

## AUDIO CONNECTION SYSTEM

Two types of audio output systems: analog audio and digital audio. Analog audio includes 2-channel stereo . Digital audio includes coaxial output. The digital audio output is better than the analog.

## STEREO AUDIO

Use a pair of AV cable (red for right /white for left) to connect the stereo audio output of this unit to the TV or a stereo input of power amplifier.

## COAXIAL DIGITAL AUDIO

Use the special coaxial cable to connect the coaxial output of this unit to the coaxial input of power amplifier.

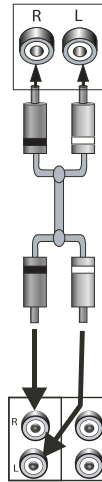
## OPTICAL DIGITAL AUDIO (OPTION)

Use the special coaxial cable to connect the optical audio output of this unit to the optical input of power amplifier.

## NOTES:

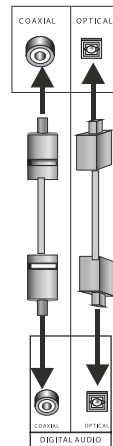
- The physical connection should accord with audio output setup of this unit. Please refer to **Audio Setup** in **System Setup**.

2CH Audio Input



2CH Audio Output

Digital Audio Input



Optic/ Coaxial Output

# System Setup

## MENU OPERATION:

Press SETUP key, screen show setup page. In setup mode, press SETUP key again to quit the setup page. Press direction key to the desired item, press ENTER to confirm.

- (1) Some setup items are concerning the present modes. The items in gray can't be set up.
- (2) The setup is memorized and kept after power off.

## GENERAL SETUP PAGE:

- **TV Display**

**Normal/PS:** When the unit connects to the normal TV set, the wide-screen image shows on the full screen, but some part is cut off.

**Normal/LB:** When the unit connects to the normal TV set, the wide-screen image shows and black bars appear on the top and bottom of screen.

**Wide-screen:** Use this item when the unit is connected to the wide-screen TV set.

- **ANGLE MARK**

It will show the ANGLE mark when playing DVD disc with multi-angle view if selecting ON

- **OSD LANG**

Select on-screen display language

- **SPDIF OUTPUT**

**SPDIF OFF:** no digital signal out (optical or coaxial output off ), only analog audio output.

**SPDIF/RAW:** digital signal output in the original format recorded in the disc.

**SPDIF/PCM:** digital signal output in the decoded PCM form.

- **CAPTIONS**

This function doesn't work when the disc without caption. If the caption is OFF, press SUBTITLE key on the remote controller to make caption on. The default setup is CAPTION ON.

- **SCREEN SAVER**

If the SCREEN SAVER is set ON and the unit is switched on without a disc playing for several minutes, a moving picture appears on the screen, and the unit will go to standby mode after 20 minutes. You can press STANDBY key on the remote controller to wake it up.

# System Setup

## SPEAKER SETUP:

- **DOWNMIX**

**LT/RT:** The audio out is Left and Right channels format even if the original sound is 5.1CH format.

**STEREO:** The audio out format is stereo even if the original sound is 5.1CH format.

## DOLBY DIGITAL SETUP:

- **Dual mono**

Stereo: set audio output to the stereo output

L-mono:set audio output to the mono -left channel

R-mono:set audio output to the mono-right channel

Mix-mono:set audio output to the Mix mono channel

- **DYNAMIC**

If watching large dynamic scope movie program at night, to select this mode you can reduce the volume to a very low level, at the same time, to keep the fine details sounds. In this case, this doesn't disturb the family and keep the quality sounds.

## VIDEO SETUP PAGE:

- **COMPONENT V IDE**

**OFF:** set video output to the composite

**YUV:** set video output in analog component video format when connecting to Y/U/V terminals

**P-YUV:** set progressive YUV signals. Connection same as YUV

**RGB:** set video output in Red/Green/Blue format when connecting to SCART terminals

**P-RGB:** progressive RGB signals. Connection same as RGB

**VGA:** set to this item when connecting to VGA terminals.

- **Notes:**

**If the video setting differs with the physical connection, the TV set may be without picture. In case of no picture, you can RESET the machine, then keep pressing key [V\_MODE] until the picture is OK again. For the 2CH player, the [V-MODE] has no function.**

**The machine without VGA or SCART has no progressive out. The P-YUV and P-RGB should not be selected.**

- **QUALITY:**

You can set the sharpness brightness, contrast, etc. according to your preference.

# System Setup

## PREFERENCE SETUP

- **TV system**  
This unit is suitable for all kinds of TV systems. You can select one of the PAL, NTSC or ATUO.  
**AUTO:** the TV system is auto switched according to the disc system.  
**NTSC:** this system is used in USA, TAIWAN, JAPAN etc.  
**PAL:** this system is used in CHINA, EUROPE, HONGKONG etc.
- **AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU LANGUAGE SETUP**  
These are the initial settings by your preference. If a setting is supported by disc content, it will work. Otherwise the disc default value works. And these settings can be changed respectively by press key [AUDIO], [SUBTITLE] when playing.
- **PARENTAL CONTROL:**  
The control level is for parental to control playing content and protect your children from violence and erotism. The disc, the level of which is higher than the setting level cannot be played.
- **DEFAULT SETUP**  
Reset to the initial factory setups.
- **PASSWORD SETUP:**  
Change the password. The initial factory password is 136900. You can set your own password. If you forget your own password, you can use 136900 as general password.

Attention: Some keys on the remote controller may not be workable for this model.

STANDBY



- Standby/working mode switch

SOURCE  
SELECT



- A/V Source switch among disc/tune, line1, line2

OPEN/CLOSE



- Eject or load the disc tray in Disc mode.

CH-LEVEL



- Balance control.

TITLE



- Return to the top menu when playing DVD disc.

MENU



- Return to the previous menu when playing DVD disc.

When playing SVCD, VCD2.0 disc, press MENU the disc menu will show. You can select a program in the menu. After loading the disc, the unit will enter PBC ON play automatically.

Press MENU button, the TV screen shows PBC OFF. In this mode, the menu will not appear, press digit key to select the track directly. VCD1.1, CD-DA and Mp3 have no PBC menu.

V-MODE



- Video output mode switch (if losing pictures or picture is abnormal, keep switching until getting clear picture)

TONE



- Press [TONE], then press [VOLUME+] or [VOLUME-] to control bass and treble

SUBTITLE



- When playing the disc with multi-subtitle, press SUBTITLE continually, the subtitle changes in a circle, you can select one.

ANGLE



- When playing the disc with multi-angle, it's convenient to change the view angle.

L/R/ST



- When playing super VCD, VCD, CD disc with multi-channel, press L/R/ST button to select left channel/right channel/stereo/mix audio output.

# Play



- When playing VCD1.1, CD, MP3 disc, after loading the disc, use the digit key to select the desired track or chapter directly. Press 10+ key and then another digit key to select the track which number is 10 or more than 10. You can press digit keys at PROGRAM and MENU selection.

STOP



- When playing DVD, SVCD, VCD, CD disc, press STOP once, the unit will memorize the previous ending point. Press PLAY button to go on the play. Press STOP for the second time to stop the play and end memory.



- When playing the disc, press PLAY/PAUSE once to pause, press PLAY/PAUSE again to return to normal play.

STEP



- When playing DVD, SVCD, VCD, CD disc, press STEP once, the picture changes to next frame. Press PLAY to resume normal play.



- Press this button for quick forward search.



- Press this button for quick rewind search.



- When playing DVD disc, press PREV to the previous chapter. When playing SVCD, VCD, CD, MP3 disc, press PREV to the previous track.



- When playing DVD disc, press NEXT to the next chapter. When playing VCD, VCD, CD, MP3 disc, press NEXT to the next track.

PROGRAM



- If the disc is with 2 or more tracks, chapters or titles, set up the playing order as your preference. Press this button to enter program menu.

# Play

- Press the digit key to input the number of the track, title or chapter. If the programmed tracks are over ten, press NEXT to go on programming. (Maximum 20 programable items) use the up/down/left/right key to move the cursor to the START. Press ENTER to start PROGRAM play.
- When playing MP3 disc, NO program function! Press PROGRAM button once to enter DIRECTORY- PLAY mode, you can select program to play in the current directory; Press PROGRAM again to enter FILE-LIST mode, you can select program to play in the file list of whole disc.

## REPEAT



- Press REPEAT button to repeat a title, chapter, track or the whole disc.  
When playing DVD disc, press REPEAT button continually, the TV screen shows chapter repeat, title repeat, all repeat, repeat cancel in turn.  
When playing SVCD, VCD, CD disc, the turn is track repeat, all repeat, repeat cancel.  
When playing MP3 disc, the turn is single repeat, directory repeat, repeat cancel.

## A-B



- When playing DVD, SVCD, VCD, CD disc, press A-B button to repeat a certain contents.  
Press A-B key on the start point (A) and the ending point (B) to select the repeat part.  
Press A-B the third time, cancel A-B repeat and return to normal play.

## TIME [or GOTO]



- Press TIME (or GOTO) button to select title time, chapter time, track time to play. You can use digit keys input the goto time.

## ZOOM



- When playing DVD, SVCD, VCD disc, press ZOOM to zoom in or zoom out the picture.
- In zoom in mode, press up/down/left/right to move the picture for viewing. The picture can not be moved in zoom out mode.

# Play

S.EFFECT [or SURRE]



- Press S.EFFECT (or SURRE) button to change the surround sound effect.

VOLUME



- Press VOLUME + to adjust volume up  
Press VOLUME - to adjust volume down

MUTE



- Press MUTE button, no sound will give out and the mute symbol will display on the TV screen. Press MUTE again, MUTE OFF will display and the sound will resume.

OSD



- Press the OSD button, the relative information of the disc will display on the TV screen.

## **NOTE:**

A few buttons is not necessary for some types of machine. The normal operation will not be affected without them!

## KARAOKE (NO THIS FUNCTION IN SOME TYPES OF MACHINE)

MIC VOL



- Adjust microphone volume and echo volume to the minimum level. Insert microphones into microphone jacks on the front panel. The two microphones can be used in the same time. Press SETUP key to enter **AUDIO SETUP PAGE**. Then select KARAOKE ON mode.

MIC  
○ ○

- Use microphone volume knob to adjust the microphone volume.
- Use echo volume knob to adjust the echo level.
- When playing karaoke disc, to eliminate the original singing, press L/R/ST key on the remote controller to select left channel or right channel. When playing DVD, SVCD disc, press AUDIO key on the remote controller to select the sound track to eliminate the original singing.  
**Note:** Karaoke doesn't work in the digital audio output mode.

## PLAY PICTURE CD DISC

- Press STOP key, 12 small pictures will show on the TV screen.
- Press up/down/left/right to select the desired picture.
- Use up/down/left/right key to select RANDOM, then press ENTER to start random play.
- Use up/down/left/right key to INSTRUCTION, the press ENTER to instruction menu.

Instruction menu as follows:

**[PROGRAM]**: to change picture transform mode; **[STOP]**: entering picture preview mode; **[PREV]**: previous picture; **[NEXT]**: next picture; **[PLAY]**: to play picture; **[UP]**: mirror image in vertical; **[DOWN]**: mirror image in horizon; **[LEFT]**: rotate 90 degrees anticlockwise; **[RIGHT]**: rotate 90 degrees clockwise; **[ZOOM]**: change zoom mode; **[FAST FORWARD]**: zoom in the picture; **[FAST REWIND]**: zoom out the picture; **[UP/DOWN/LEFT/RIGHT]**: move zoom center. select CONTINUE to exit.

## TUNER MODE:

AM/FM



- AM/FM switch

MO/ST



- Mono/Stereo switch in FM tuner mode

MEMORY



- Preset the FM or AM channel ( memorize the channel ), operating with key [RADIO+] and [RADIO-].

AUTO



- Automatic searching in FM/AM tuner mode



- Press the digit to choose the relative preset channel, if the channel digit is  $\geq 10$ , press [10+], then press a relative digit

SEARCH+



- Searching with frequency up

SEARCH-



- Searching with frequency down

RADIO+



- Switch preset channel

RADIO-



- Switch preset channel

# Troubleshooting

Before resorting to maintenance service, please kindly check by yourself with the following chart.

Symptom	Cause(s)	Remedy
No power	• The power cord isn't connected	• Connect the power cord properly
	• Fuse melting	• Replace a same specification fuse!
No picture	• TV video setup isn't correct	• Select the suitable setup
	• The setup mismatch the real connection	• Press [V-MODE] until the picture appear again
	• Video cable isn't connected well	• Connect the cable properly
No sound	• Audio cable isn't connected well	• Connect the cable properly
	• Source select incorrect	• Switch to the proper source
	• Audio setup isn't correct	• Select the suitable audio setup
Distorted picture	• Dirty disc	• Clean the disc
	• In fast forward or fast rewind mode	• Sometimes, the tiny distortion appears. It's normal
Luminance unsteady or picture with noise	• Anti-copy circuit influence	• Connect the DVD unit to TV directly
Unable to play	• Without disc	• Put in the disc
	• Disc is bad	• Clean or replace the disc
	• Disc is put upside down	• Put the disc properly
	• Dirty disc	• Clean the disc
	• There are menu on TV screen	• Use SETUP to turn off menu
	• Parental control is working change the setup	• Set up parental off or
Key malfunction	• Power wave or other static interference.	• Turn on/off the power and try again.
Remote control Doesn't work	• Doesn't work	• Point the remote control at the sensor
	• Remote control is too far from DVD unit	• Operate the remote control within 7m
	• Batteries are exhausted.	• Replace the batteries
Can't locate any channels in tuner mode	• Antenna is not connected	• Connect antenna
	• Source mode is not in tuner mode	• Switch to tuner mode

# Specification

## DVD MINI COMBINATION SYSTEM

Power supply		AC230V 10%,50Hz~60Hz
Power consumption		100VA
Working environment	Temperature	-10 ~ +40°C
	Relative humidity	5%~90%
Disc output	TV System	PAL/NTSC
	Output level	1V (P-P 75 Ω NEGATIVE SYUCHRONISM)
	Output level	1.0~2.2V (rms 1 KHz/0 dB)
	Frequency Reponse	20 Hz~20 KHz
	S/N A weight	> 80 dB (1 KHz)
	Frequency Range	≥ 70 dB (1 KHz)
	THD+NOISE	≤ 60 dB (1 KHz)
	WOW FLUTTER	Below the limit of apparatus measure
Tuner	AM frequency Range	(522 1629) KHz (step = 9 kHz); (530 1710) KHz (step = 10 kHz)
	S/N(A weight)	46 dB
	FM band Range	64 MHz~108 MHz
	S/N(STEREO)	40dB
Bass control		± 7 dB (200 KHz)
Treble control		± 7 dB (10 KHz)
Power output (Max)		25 W + 25 W
Frequency reponse		± 1.5 dB (20 Hz~20 KHz)



MADE IN CHINA

GUANGZHOU PANYU JUDA CAR AUDIO EQUIPMENT  
CO. LTD.  
Address: 10-12 Building, Licum Industrial Industrial  
Zone, Dashi Town, Panyu, Guangzhou, China.

# Elenberg

**Руководство пользователя**

**МИНИ DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ**

*Модель MC-4080*

# Содержание

Характеристики .....	23
Важные замечания .....	24
Принадлежности .....	25
Описание .....	26
Соединения .....	27
Настройка системы .....	29
Использование .....	32
Устранение неисправностей .....	38
Технические данные .....	39

## Характеристики проигрывателя

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Просим Вас внимательно прочитать данное руководство пользователя перед тем как Вы начнете подсоединение и использование устройства. Сохраните данное руководство на будущее.

DVD проигрыватель - это новое поколение аудио/визуальных устройств предназначенных для домашнего использования, обеспечивающих высококачественное воспроизведение изображения и звука. Его возможности намного выше, чем у любых ранее существовавших устройств для домашнего видео. Как источник сигнала наилучшего качества для системы домашнего кинотеатра, оно принесет Вам максимальное удовольствие!

- Встроенные аудиовыходы цифрового звука в формате Dolby AC-3 DTS, LPCM, MPEG и т.д.
- Цифровой звуковой процессор класса Hi-fi, 96 кГц/24 бит.
- Возможность программного обновления системы. Высокое качество изображения \* поддержка нового видеоборудования
- Профессиональный цифровой режим Караоке.
- Оптический, коаксиальный аудиовыход.
- Превосходная совместимость с дисками форматов DVD/VCD/CD/MP3/KODAK PICTURE CD.
- Самая современная, четвертого поколения, следящая система, использование технологии однослойного декодирования, стабильность и превосходная коррекция ошибок.
- Полнофункциональный пульт дистанционного управления.
- Стереотюннер диапазонов AM/FM.

## ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- Просим Вас внимательно прочитать данное руководство пользователя перед тем как Вы начнете подсоединение и использование устройства. Сохраните данное руководство на будущее.
- Не открывайте корпус устройства или не касайтесь компонентов размещенных внутри устройства, если Вы не профессионал.
- Отключите устройство, если оно не используется. (Отсоедините устройство от сети, если оно не будет использоваться в течение длительного времени).
- Берегите устройство от прямых солнечных лучей. Держите устройство подальше от источников тепла или теплового оборудования.
- Берегите устройство от дождя или влаги.
- Установите устройство на горизонтальную поверхность. Обеспечьте постоянную вентиляцию устройства. Не закрывайте теплоотводящее отверстие. Перегрев устройства может привести к его поломке.
- Для очистки корпуса устройства используйте мягкую тряпочку. Запрещено использовать для очистки корпуса устройства чистящих средств и спирта.
- Данное руководство содержит лишь указания для пользователя. Поэтому Вы можете выбирать конфигурацию устройства в соответствии со своими потребностями.



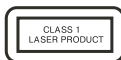
Знак молнии предупреждает пользователя о наличии опасного напряжения внутри устройства, и о том, что касание компонентов размещенных внутри устройства может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак предупреждает пользователя о наличии важной указаний относительно использования устройства.



Чтобы снизить риск поражения электрическим током или возгорания не открывайте корпус. Обслуживанием данного устройства должен заниматься только квалифицированный персонал службы сервиса.



Данный символ указывает, что данное устройство принадлежит классу лазерных устройств 1. Прямой контакт лазерного луча с человеческим телом может быть опасным для здоровья.

# Принадлежности

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Руководство пользователя



Пульт дистанционного управления

АМ-антенна



FM-антенна



Аудио / видео кабель



Кабель для подключения к колонкам



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

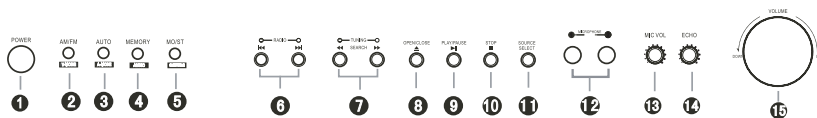
- Вставьте батарейки в отделение для батареек. Направьте пульт дистанционного управления на датчик сигналов пульта на панели управления проигрывателя с расстояния макс. 8 метров и с угла макс. 30 градусов, справа или слева.
- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение длительного времени, выньте батарейки.

## В ДАННОМ УСТРОЙСТВЕ МОЖНО ВОСПРОИЗВОДИТЬ ДИСКИ СЛЕДУЮЩИХ ТИПОВ

Типы дисков	Символ	Содержание
DVD		Аудио + видео
AC-3		Аудио Dolby Digital
SVCD		Аудио
MP3		Аудио
Video-CD (VCD)		Аудио + видео
CD-DA		Аудио
Kodak Picture CD		Цифровое фото

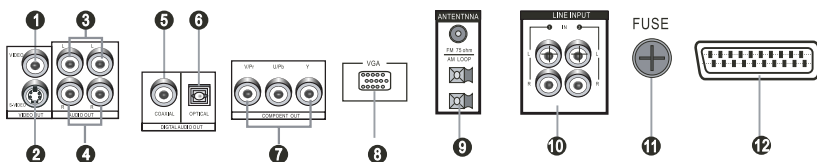
# Панель

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. Выключатель POWER
2. Переключатель AM/FM/V-MODE
3. Переключатель AUTO/A-MODE
4. Переключатель MEMORY/AUDIO
5. Переключатель MO/ST/SUBTITLE
6. Переключатели RADIO/SKIP
7. Переключатели TUNING/SEARCH
8. Кнопка OPEN/CLOSE
9. Кнопка PLAY/PAUSE
10. Кнопка STOP
11. Кнопка SOURCE SELECT
12. Регуляторы MICROPHONE
13. Регулятор MIC VOL
14. Регулятор ECHO
15. Регулятор VOLUME

## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. Выход VIDEO
2. Выход S-VIDEO
3. Аудиовыход L-CHANLE
4. Аудиовыход R-CHANLE
5. Коаксиальный выход COAXIAL OUT
6. Оптический выход OPTICAL OUT
7. Компонентный выход COMPONENT V/Pr U/Pb Y
8. Разъем VGA
9. Разъемы для подключения антенн AM/FM ANTENNA
10. Линейные входы LINE1 2 INPUT
11. Отделение для плавкой вставки FUSE
12. Разъем SCART

**Примечания:** Некоторые устройства нельзя подключать к разъему VGA!



После отсоединения устройства замените плавкую вставку на идентичную.

# Подключение

## ВИДЕСОЕДИНЕНИЯ

В данном устройстве имеются следующие видео-выходы.

### КОМПОЗИТНЫЙ ВИДЕОВЫХОД

Используйте аудио/видео кабель (с желтым коннектором), чтобы подсоединить композитный выход данного устройства к видеовходу телевизора/монитора.

### S-VIDEO ВЫХОД

Используйте S-video кабель для подсоединения S-video выхода данного устройства к S-video входу телевизора/монитора.

### КОМПОНЕНТНЫЙ ВИДЕОВЫХОД (YUV)

Используйте 3 контактный аудио/видеокабель для подсоединения компонентных выходов данного устройства данного устройства к соответствующему входу телевизора/монитора.

### VGA ВЫХОД

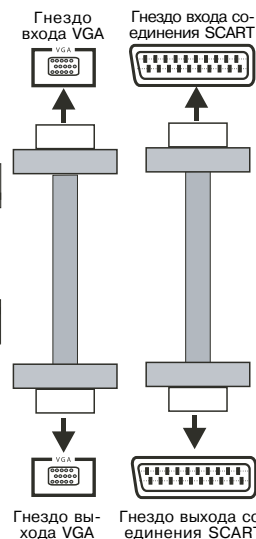
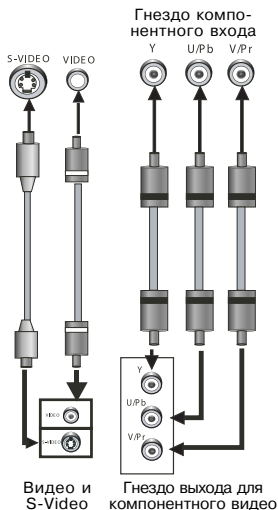
Используйте VGA кабель, чтобы подсоединить VGA выход к VGA входу телевизора/монитора.

### SCART ВЫХОД

Используйте SCART кабель с 21 контактом, для того чтобы подсоединить SCART выход к SCART входу телевизора/монитора.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Какой вид соединения надо использовать зависит от того, какой вход у Вашего телевизора/монитора.
- Не используйте одновременно все виды соединений одновременно. Иначе качество изображения ухудшится. Только физическое соединение отвечающее видеонастройкам может дать нормальное изображение (смотри подраздел **Настройка видео в разделе Настройка системы**).



# Подключение

## АУДИОСОЕДИНЕНИЯ

Есть два типа аудиовыходов: аналоговые и цифровые. Аналоговые аудиовыходы включают и двухканальные стереовыходы. Цифровые аудиовыходы включают коаксиальные. Цифровые выходы обеспечивают лучшее качество звука, чем аналоговые.

## СТЕРЕО АУДИОВЫХОДЫ

Используйте пару аудиовидео кабелей (красный для правого канала /белый для левого канала), чтобы подсоединить стерео аудиовыход данного устройства к телевизору или стереовходу усилителя.

Используйте специальный коаксиальный кабель, чтобы подсоединить коаксиальный выход данного устройства к коаксиальному входу усилителя.

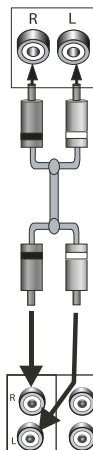
## ОПТИЧЕСКИЙ ЦИФРОВОЙ АУДИОВЫХОД (не во всех моделях)

Используйте специальный коаксиальный кабель, чтобы подсоединить оптический аудиовыход данного устройства к оптическому входу усилителя.

## ПРИМЕЧАНИЯ:

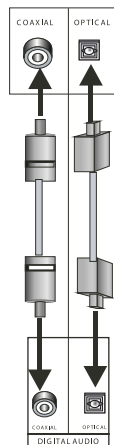
- Физическое соединение должно соответствовать настройке аудиовыходов данного устройства. Смотри подраздел **Настройка видео** в разделе **Настройка системы**.

Гнездо входа для 2-канального аудио



Гнездо выхода для 2-канального аудио

Гнездо входа для цифрового аудио



Гнездо оптического/ коаксиального выхода

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕНЮ

Нажмите кнопку SETUP, на экране появится меню настройки. В режиме настройки, еще раз нажмите кнопку SETUP, чтобы выйти из меню настройки. Нажмите кнопку со стрелкой, чтобы выбрать нужный пункт меню, затем нажмите кнопку ENTER, чтобы подтвердить выбор.

- (1) Некоторые пункты меню настройки связаны с имеющимися режимами. Позиции выделенные серым цветом настроить нельзя.
- (2) Настройки сделанные в данном меню запоминаются и сохраняются после выключения устройства.

## ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ (GENERAL SETUP PAGE)

- **Форматы изображения (TV Display)**  
**Normal/PS:** Если устройство подсоединено к стандартному телевизору, широкоэкранный формат изображения займет весь экран, но часть изображения будет отрезана.  
**Normal/LB:** Если устройство подсоединено к стандартному телевизору, широкоэкранный формат изображения на экране появится, но сверху и снизу на экране будут видны черные полосы.  
**Wide-screen:** Используйте эту позицию меню, если устройство подсоединено к широкоэкранному телевизору.
- **СИМВОЛ ПРОСМОТРА С РАЗНЫХ УГЛОВ (ANGLE MARK)**  
Если выбрать для этого параметра настройку ON (Вкл.) (Вкл.), при воспроизведении DVD дисков, на которых эпизоды записаны с нескольких углов, на дисплее появится метка ANGLE.
- **ЯЗЫК ЭКРАННОЙ ИНДИКАЦИИ (OSD LANG)**  
Эта позиция позволяет выбрать язык, на котором будет отображаться индикация появляющаяся на экране телевизора.
- **ВЫБОР ФОРМАТА ВЫХОДНОГО ЦИФРОВОГО СИГНАЛА (SPDIF OUTPUT)**  
**SPDIF OFF:** цифровой выходной сигнал отсутствует (выключен оптический или коаксиальный выход), включен только аналоговый аудиовыход.  
**SPDIF/RAW:** цифровой выходной сигнал выдается в том формате, в каком он записан на диске.  
**SPDIF/PCM:** цифровой выходной сигнал выдается в ИКМ декодированном виде.
- **СУБТИТРЫ (CAPTIONS)**  
Эта функция не работает, если на диске не записаны субтитры. Если субтитры отключены, включите их отображение. Для этого нажмите кнопку SUBTITLE на пульте дистанционного управления. Исходная настройка - отображение субтитров включено.
- **ХРАНИТЕЛЬ ЭКРАНА (SCREEN SAVER)**  
Если для параметра SCREEN SAVER задана настройка ON (Вкл.), устройство включено, но в течении нескольких минут режим воспроизведения диска не работает, на экране появится движущееся изображение, а еще через 20 минут устройство переключится в режим ожидания. Для того чтобы вернуть устройство в рабочий режим нажмите кнопку STANDBY на пульте дистанционного управления.

# Настройка системы

## НАСТРОЙКА КОЛОНОК (SPEAKER SETUP)

- **DOWNMIX**  
**LT/RT:** Звук воспроизводится как двухканальный, даже если на диске он записан в формате 5.1CH.  
**STEREO:** Звук воспроизводится как двухканальный стерео, даже если на диске он записан в формате 5.1CH.

## НАСТРОЙКА DOLBY DIGITAL (DOLBY DIGITAL SETUP)

- **Двухканальный моно (Dual mono)**  
Stereo: выходной звук будет стерео.  
L-моно: выходной звук будет монофоническим левоканальным.  
R-моно: выходной звук будет монофоническим правоканальным.  
Mix-моно: выходной звук будет смешанным монофоническим.
- **Динамический звук (Dynamic)**  
При просмотре кинофильма с широким динамическим аудиодиапазоном ночью выбор этого режима позволяет уменьшить уровень звука, сохраняя тонкую звуковую детализацию. В таком случае Вы и семья мешать не будете и качество звука сохраните.

## НАСТРОЙКА ВИДЕО (VIDEO SETUP PAGE)

- **Настройки видеовыходов (COMPONENT VIDEO)**  
**OFF:** Выходной видеосигнал будет композитным.  
**YUV:** При подсоединении к разъемам Y/U/V выходной видеосигнал должен быть аналоговым компонентным.  
**P-YUV:** Выходной видеосигнал должен быть YUV сигналом строчной развертки. Соединение как и при настройке YUV.  
**RGB:** Переключите выходной видеосигнал в формат Красный/Зеленый/Синий (Red/Green/Blue) при подсоединении к разъему SCART.  
**P-RGB:** RGB сигналы строчной развертки. Соединение как и при настройке RGB.  
**VGA:** Выбирайте эту настройку при подсоединении к разъему VGA.
- **Примечания:**  
**Если настройки видео отличаются от физического соединения, изображение на экране телевизора может отсутствовать. При отсутствии изображения, Вы можете сбросить настройки устройства, затем нажмите кнопку [V\_MODE] и не отпускайте ее, пока изображение не восстановится. В двухканальном режиме кнопка [V-MODE] не работает.**

## Настройка системы

**Устройство без VGA или SCART разъема отсутствует выходной сигнал со строчной разверткой. Не выбирайте настройки P-YUV и P-RGB.**

- **Настройка качества изображения (QUALITY):**  
Эта позиция позволяет настроить нужный Вам уровень резкости, яркости, контраста, и т.д.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ (PREFERENCE SETUP)

- **Стандарт изображения (TV system)**  
Данное устройство воспроизводит изображение в любом стандарте изображения. Вы можете выбрать настройку PAL, NTSC или AUTO. **AUTO:** Стандарт изображения выбирается автоматически, в зависимости от того, в каком стандарте изображение записано на диске. **NTSC:** эта система используется в США, на Тайване, в Японии и т.д. **PAL:** эта система используется в Китае, Европе, Гонконге и т.д.
- **Настройки звука, субтитры, язык меню (AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU LANGUAGE SETUP)**  
Эта позиция меню позволяет сделать начальные настройки по Вашему выбору. Если настройки поддерживаются диском, они сработают. В ином случае будут действовать исходные настройки диска. И эти настройки можно будет менять соответствующим образом нажатиями кнопки [AUDIO] ,[SUBTITLE] в режиме воспроизведения.
- **Контроль уровня доступа (PARENTAL CONTROL):**  
Эта позиция позволяет выбрать уровень доступа к содержанию диска, благодаря чему родители могут контролировать, что смотрят их дети, тем самым защищая их от насилия и эротики. Диск, уровень доступа к которому выше, чем заданный уровень доступа, воспроизвести невозможно.
- **Исходные настройки (DEFAULT SETUP)**  
Эта позиция позволяет восстановить исходные заводские настройки.
- **Настройка пароля (PASSWORD SETUP):**  
Эта позиция позволяет изменить пароль. Исходная заводская настройка пароля - 136900. Вы можете задать свой пароль. Если Вы забудете свой пароль, то можете использовать 136900, как общий пароль.

# Воспроизведение

**Внимание:** Некоторые кнопки на пульте дистанционного управления могут не работать с данной моделью.

STANDBY



- Переключатель режима ожидания/рабочего режима.

SOURCE  
SELECT



- Переключатель выбора источника сигнала диск/тюнер, линейный 1, линейный 2.

OPEN/CLOSE



- Эта кнопка открывает и закрывает лоток для дисков в режиме воспроизведения дисков.

CH-LEVEL



- Регулятор баланса.

TITLE



- Эта кнопка позволяет вернуться в основное меню в режиме воспроизведения DVD диска.

MENU



- Эта кнопка позволяет вернуться в предыдущее меню в режиме воспроизведения DVD диска. В режиме воспроизведения диска формата SVCD, VCD2.0, нажмите кнопку MENU. На экране появится меню диска. Вы можете выбрать в меню нужную запись. После загрузки диска, устройство автоматически переключится в режим контролируемого воспроизведения (PBC ON). Нажмите кнопку MENU. На телевизионном экране появится индикация PBC OFF (Режим контролируемого воспроизведения отключен). В этом случае меню не появляется и для выбора дорожки нажмите соответствующую цифровую кнопку. Диски форматов VCD1.1, CD-DA и Mp3 не имеют PBC меню.

V-MODE



- Переключатель формата выходного сигнала (при потере изображения или искажении изображения, нажмите этот переключатель, пока не добьетесь качественного изображения)

TONE



- Нажмите кнопку [TONE], затем нажмите кнопку [VOLUME+] или [VOLUME-], чтобы настроить уровень низких или высоких частот.

SUBTITLE



- При воспроизведении дисков, на которых субтитры записаны на нескольких языках, нажмите кнопку SUBTITLE и не отпускайте ее, язык субтитров будет меняться в циклической последовательности. Вы можете выбрать нужный Вам.

ANGLE



- При воспроизведении дисков, на которых эпизоды записаны с нескольких ракурсов, эта кнопка позволяет переключиться на другой ракурс.

# Воспроизведение

L/R/ST



- При воспроизведении дисков форматов Super VCD, VCD, CD с многоканальной аудиозаписью, нажмите кнопку L/R/ST чтобы выбрать левый канал/правый канал/стерео/смешанный звук.



- При воспроизведении дисков форматов VCD1.1, CD, MP3, после загрузки диска, используйте соответствующую цифровую кнопку, чтобы выбрать нужную дорожку или нужный раздел напрямую. Нажмите кнопку 10+, затем соответствующую цифровую кнопку, если номер равен или больше 10.

Вы можете нажимать цифровые кнопки при выборе позиций в режимах PROGRAM и MENU.

STOP



- В режиме воспроизведения дисков форматов DVD, SVCD, VCD, CD, нажмите кнопку STOP один раз, устройство запомнит предыдущую точку выключения воспроизведения. Нажмите кнопку PLAY, чтобы возобновить воспроизведение. Нажмите кнопку STOP второй раз, чтобы остановить воспроизведение и стереть память о точке остановки.



- В режиме воспроизведения диска, нажмите кнопку PLAY/PAUSE один раз, чтобы приостановить воспроизведения, нажмите кнопку PLAY/PAUSE снова, чтобы вернуться в режим стандартного воспроизведения.

STEP



- В режиме воспроизведения дисков форматов DVD, SVCD, VCD, CD, нажмите кнопку STEP один раз, изображение переключится на следующий кадр. Нажмите кнопку PLAY, чтобы вернуться в режим стандартного воспроизведения.



- Нажмите эту кнопку, чтобы вести быстрый поиск вперед.



- Нажмите эту кнопку, чтобы вести быстрый поиск назад.



- В режиме воспроизведения DVD диска, нажмите кнопку PREV, чтобы вернуться к предыдущему разделу. В режиме воспроизведения дисков форматов SVCD, VCD, CD, MP3, нажмите кнопку PREV чтобы вернуться к предыдущей дорожке.



- В режиме воспроизведения дисков форматов DVD диск, нажмите кнопку NEXT, чтобы перейти к следующему разделу. В режиме воспроизведения дисков форматов VCD, VCD, CD, MP3 диск, нажмите кнопку NEXT, чтобы перейти к следующей дорожке.

# Воспроизведение

## PROGRAM



- **PROGRAM** Если на диске 2 или более дорожек, разделов или произведений, Вы можете задать нужный Вам порядок их воспроизведения. Нажмите эту кнопку, чтобы войти в меню программирования.
- Нажмите соответствующую цифровую кнопку, чтобы ввести номер дорожки, произведения или раздела. Если количество программируемых дорожек больше десяти, нажмите кнопку NEXT, чтобы продолжить программирование. (Максимальное количество позиций, которые можно включить в программу - 20). Используйте кнопку вверх/вниз/влево/вправо, чтобы переместить курсор к позиции START. Нажмите кнопку ENTER, чтобы включить программное воспроизведение.
- В режиме воспроизведения дисков форматов MP3 диск, обычный режим программирования не работает! Нажмите кнопку PROGRAM один раз, чтобы включить режим DIRECTORY- PLAY. Этот режим позволяет Вам создать программу из файлов, записанных в текущей директории; Нажмите кнопку PROGRAM еще раз, чтобы включить режим FILE-LIST. Он позволяет запрограммировать дорожки из списка всех дорожек диска.

## REPEAT



- Нажмите кнопку REPEAT, чтобы повторить дорожку, произведение, раздел или целый диск.  
В режиме воспроизведения дисков формата DVD, нажмите кнопку REPEAT и не отпускайте, на телевизионном экране будут появляться последовательно индикации режимов повтора раздела (chapter repeat), повтора произведения (title repeat), повтора всего диска (all repeat), отмена режима повтора (repeat cancel).  
В режиме воспроизведения дисков форматов SVCD, VCD, CD диск, порядок переключения следующий: повтор дорожки (track repeat), повтора всего диска (all repeat), отмена режима повтора (repeat cancel).  
В режиме воспроизведения дисков форматов MP3 диск, порядок переключения следующий: повтор одной дорожки (single repeat), повтор директории (directory repeat), отмена режима повтора (repeat cancel).

## A-B



- В режиме воспроизведения дисков форматов DVD, SVCD, VCD, CD диск, нажмите кнопку A-B, чтобы повторить определенный фрагмент записи.  
Нажмите кнопку A-B в начальной точке (A) и конечной точке (B) того фрагмента, который Вы хотите повторить. Нажмите кнопку A-B третий раз, чтобы отменить режим повтора фрагмента A-B и вернуться в режим стандартного воспроизведения.

# Воспроизведение

TIME [or GOTO]



- Нажмите кнопку TIME (или GOTO), чтобы задать время воспроизведения произведения, раздела, дорожки. Для ввода времени воспроизведения используйте цифровые кнопки.

ZOOM



- В режиме воспроизведения дисков форматов DVD, SVCD, VCD, нажмите кнопку ZOOM, чтобы увеличить или уменьшить масштаб изображения. В режиме увеличения масштаба изображения, нажмите кнопку вверх/вниз/влево/вправо, чтобы переместить изображение для просмотра. В режиме уменьшения масштаба изображения, изображение переместить нельзя.

S.EFFECT [or SURR]



- Нажмите кнопку S.EFFECT (или SURR), чтобы сменить эффект объемного звучания.

VOLUME



- Нажмите кнопку VOLUME +, чтобы увеличить уровень громкости  
Нажмите кнопку VOLUME -, чтобы уменьшить уровень громкости

MUTE



- Нажмите кнопку MUTE, звук отключится и на телевизионном экране появится символ отключения звука. Нажмите кнопку MUTE еще раз, на телевизионном экране появится индикация MUTE OFF и звук восстановится.

OSD





- Нажмите кнопку OSD, на телевизионном экране появится информация о диске.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Не все кнопки используются в некоторых моделях устройства. Их отсутствие не влияет на работу устройства!

# Воспроизведение

## КАРАОКЕ (НЕ ВО ВСЕХ МОДЕЛЯХ)

- MIC VOL  • Установите уровень громкости микрофона и уровень реверберации на минимум. Подсоедините микрофоны к разъемам для подсоединения микрофонов, расположенных на передней панели. Оба микрофона можно использовать одновременно. Нажмите кнопку SETUP, чтобы войти в меню настройки звука (AUDIO SETUP PAGE). Затем выберите настройку Караоке Вкл. (KARAOKE ON).
- MIC  • Используйте регулятор уровня громкости микрофона, чтобы задать нужный уровень громкости.
- Используйте регулятор уровня реверберации, чтобы задать нужный уровень реверберации.
  - В режиме воспроизведения диска в формате караоке, чтобы отключить вокал, записанный на диске, нажмите кнопку L/R/ST на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать левый или правый канал. В режиме воспроизведения дисков форматов DVD, SVCD диск, нажмите кнопку AUDIO на пульте дистанционного управления, чтобы выбрать звуковую дорожку, вокал на которой надо отключить.
- Примечание:** Караоке не работает в режиме воспроизведения цифрового звука.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ CD ДИСКОВ

- Нажмите кнопку STOP, на телевизионном экране появится 12 маленьких картинок.
- Нажмите кнопку вверх/вниз/влево/вправо, чтобы выбрать нужную картинку.
- Используйте кнопку вверх/вниз/влево/вправо, чтобы выбрать позицию RANDOM, затем нажмите кнопку ENTER, чтобы включить воспроизведение в случайном порядке.
- Используйте кнопку вверх/вниз/влево/вправо, чтобы выбрать позицию INSTRUCTION, затем нажмите кнопку ENTER, чтобы открыть меню.
- Меню включает следующие позиции:
  - [PROGRAM]:** изменение режима преобразования изображения;
  - [STOP]:** включение режима предварительного просмотра изображения;
  - [PREV]:** возврат к предыдущему изображению;
  - [NEXT]:** переход к следующему изображению;
  - [PLAY]:** включение воспроизведения изображения;
  - [UP]:** зеркальное отображение изображе-

ния по вертикали; **[DOWN]**: зеркальное отображение изображения по горизонтали; **[LEFT]**: вращение изображения на 90 градусов против часовой стрелки; **[RIGHT]**: вращение изображения на 90 градусов по часовой стрелке; **[ZOOM]**: изменение режима масштаба изображения; **[FAST FORWARD]**: увеличение масштаба изображения; **[FAST REWIND]**: уменьшение масштаба изображения; **[UP/DOWN/LEFT/RIGHT]**: смещение центра изменения масштаба изображения. Выберите CONTINUE, чтобы выйти из меню.

## СПОСОБ НАСТРОЙКИ

AM/FM



- Переключатель AM/FM диапазонов.

MO/ST



- Переключатель моно/стерео при приеме радиопередач в FM диапазоне.

MEMORY



- Предустановка FM или AM станции ( занос станции в память), используя кнопку **[RADIO+]** и **[RADIO-]**.

AUTO



- Автоматический поиск в режиме FM/AM тюнера.
- Нажмите цифровую кнопку, чтобы выбрать соответствующую ячейку памяти, если номер ячейки  $\geq 10$ , если номер ячейки больше 10, нажмите кнопку **[10+]**, затем нажмите соответствующую цифровую кнопку.

SEARCH+



- Поиск в сторону увеличения частот.

SEARCH-



- Поиск в сторону уменьшения частот.

RADIO+



- Переключение на другую ячейку памяти.

RADIO-



- Переключение на другую ячейку памяти.

# Устранение проблем

Перед тем, как прибегнуть к техническому обслуживанию, пожалуйста, ознакомьтесь со следующей таблицей.

Неисправность	Причина(ы)	Способ устранения
Нет питания	• Не подсоединен сетевой кабель.	• Правильно подключите сетевой кабель.
	• Перегорела плавкая вставка.	• Замените на плавкую вставку идентичного типа.
Нет изображения	• Неправильная настройка видеоканала телевизора.	• Правильно настройте телевизор.
	• Неправильные видеонастройки проигрывателя.	• Правильно настройте проигрыватель.
	• Неправильно подсоединен видеокабель.	• Подсоедините кабель правильно.
Нет звука	• Неправильно подсоединен аудиокабель.	• Подсоедините кабель правильно.
	• Неправильно выбран источник звука.	• Переключитесь на правильный источник звука.
	• Неправильная настройка аудиопараметров.	• Настройте аудиопараметры правильно.
Изображение искажено	• Диск загрязнен	• Очистите диск
	• Включен режим быстрого поиска назад или вперед.	• Иногда появляются небольшие искажения изображения. Это нормально.
Неустойчивая яркость или помехи в изображении	• Влияние системы защиты от несанкционированного копирования.	• Подсоедините DVD-проигрыватель напрямую к телевизору.
Не включается режим воспроизведения	• В проигрывателе нет диска.	• Загрузите диск.
	• Проблемы с диском.	• Очистите или замените диск.
	• Диск установлен в перевернутом виде.	• Правильно загрузите диск.
	• Диск загрязнен.	• Очистите диск.
	• На экране меню.	• Отключите меню с помощью SETUP.
	• Включена система ограничения доступа.	• Отключите систему ограничения доступа или измените ее настройки.
Сбой функционирования кнопок	• Колебания напряжения или влияние статики.	• Выключите/включите устройство и попробуйте нажать кнопки снова.
Пульт дистанционного управления не работает	• Не работает	• Направьте пульт дистанционного управления в направлении датчика
	• Пункт дистанционного управления находится слишком далеко от DVD-проигрывателя	• Используйте пульт дистанционного управления на расстоянии не более 7 м
	• Разрядились батарейки.	• Замените батарейки.
Невозможно настроится на станции в режиме тюнера.	• Не подсоединена антенна.	• Подсоедините антенну.
	• Устройство не в режиме тюнера.	• Переключитесь в режим тюнера.

# Технические характеристики

## МИНИ DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

Питание		230 В пер.тока $\pm 10\%$ , 50 Гц~60 Гц
Потребляемая мощность		100 ВА
Условия окружающей среды	Температура	-10 ~ +40°C
	Относительная влажность	5% ~ 90%
Проигрыватель дисков	Стандарт изображения	PAL/NTSC
	Уровень выходного сигнала	1В Р-Р 75 отрицательная синхронизация
	Уровень выходного сигнала	1.0~2.2 в rms 1 КГц/0 дБ
	Диапазон воспроизводимых частот	20 Гц ~ 20 КГц
	Соотношение сигнал/шум, уровень А	> 80 дБ (1 кГц)
	АЧХ	$\geq 70$ дБ (1 кГц)
	Суммарный коэффициент гармоник + Шум	$\leq 60$ дБ (1 кГц)
Уровень детонации	Ниже измеряемого уровня.	
Тюнер	Диапазон АМ-частот	(522-1629) кГц (шаг = 9 кГц); (530-1710) кГц (шаг = 10 кГц)
	Соотношение сигнал/шум, уровень А	46 дБ
	Диапазон FM-частот	64 МГц~108 МГц
	Сигнал-шум (Стерео)	40 дБ
Уровень низких частот		$\pm 7$ дБ (200 Гц)
Уровень высоких частот		$\pm 7$ дБ (200 Гц)
Выходная мощность (Макс.)		25 Вт. +25 Вт.
АЧХ		1.5 дБ (20 Гц~20 КГц)



СДЕЛАНО В КИТАЕ

ГУЭНГЗХОУ ПЭНИУ ДЖУДЭ КАР АУДИО ЕКВУИПМЕНТ  
КО. ЛТД  
Адрес: 10-12 Буилдинг, Ликум Индустириэл Индустириэл  
Зоне, Дэши Товн, Пэнийу, Гуэнгзхоу, Китай.

# Elenberg

Instrukcja obsługi

**MINI ODTWARZACZ PLYT DVD**

*Model : MC-4080*

Charakterystyki .....	43
Poważne wskazówki .....	44
Akcesoria .....	45
Opis .....	46
Połączenia .....	47
Nastawienie systemu .....	49
Obsługa .....	52
Usuwanie usterek .....	58
Dane techniczny .....	59

## Charakterystyki

Gratulujemy zakupu naszego wyrobu. Radzimy doskonale zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia. Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość.

Odtwarzacz DVD to jest nowa generacja urządzeń audiowizualnych, przeznaczonych do użytkowania domowego, które zapewnia odtwarzanie obrazu i dźwięku o wysokiej jakości. Go możliwości bardzo powyżej niż wszystkich poprzednich urządzeń przeznaczonych do wideo domowego. Jak źródło sygnału najwyższej jakości dla systemu kina domowego dostawi ono Panstwu maksymalne zadowolenie!

- Wbudowane wyjścia dźwięku cyfrowego w formacie Dolby AC-3 DTS, LPCM, MPEG itp.
- Processor dźwięku cyfrowego klasy Hi-fi, 96 KHz/24 bit.
- Możliwość programowego upgrade systemu. Wysoka jakość obrazu \*  
Podparcie nowoczesnego sprzętu wideo.
- Profesjonalny cyfrowy tryb Karaoke
- Optyczne, koaksjalowe wyjście audio
- 100% zgodność z płytami formatów DVD/VCD/CD/MP3/KODAK PICTURE CD
- Najnowocześniejszy, czwartej generacji, system servo, użycie technologii dekodowania jednowarstwowego, stabilność i najlepsza korekcja błędów.
- Pełnofunkcyjny pilot zdalnego sterowania
- Stereotuner zakresów AM/FM

## POWAŻNE WSKAZÓWKI

- Radzimy doskonale zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia. Zachowaj niniejszą instrukcją na przyszłość.
- Nie próbuj otwierać obudowy urządzenia lub nie dotykaj komponentów wewnątrz urządzenia, jeżeli nie jesteś fachowcem.
- Gdy odtwarzacz nie jest używany należy wyłączyć zasilanie. (Jeżeli odtwarzacz nie jest używany przez dłuższy czas odłącz urządzenie od źródła prądu elektrycznego).
- Nie narażaj urządzenia na działanie promieniowania słonecznego. Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła lub sprzętu grzejnego.
- Nie narażaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.
- Ustaw urządzenia na poziomej powierzchni. Zapewnij prawidłową stałą wentylację urządzenia. Nie zasloniaj otwory dla wyjścia ciepła. Przegrzewanie urządzenia może spowodować go uszkodzenie.
- Używaj do czyszczenia urządzenia miękką szmatkę. Nigdy nie używaj detergentów lub akloholu do czyszczenia obudowy urządzenia.
- Niniejsze urządzenie zawiera lecz wskazówki dla użytkownika. Dla tego możesz nastawiać urządzenie zgodnie z personalnymi zaopatrzeniami.



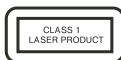
Znak błyskawicy z grottem, wpisany w trójkąt równoboczny, przestrzega użytkownika przed obecnością nieizolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz urządzeń, i przed dotykiem komponentów wewnątrz urządzeń, bo może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Znak wykrzyknika, wpisany w trójkąt równoboczny, zwraca uwagę użytkownika na istnienie ważnych instrukcji dotyczących obsługi i utrzymania (serwisowania) zawartych w dokumentacji towarzyszącej urządzeniu.

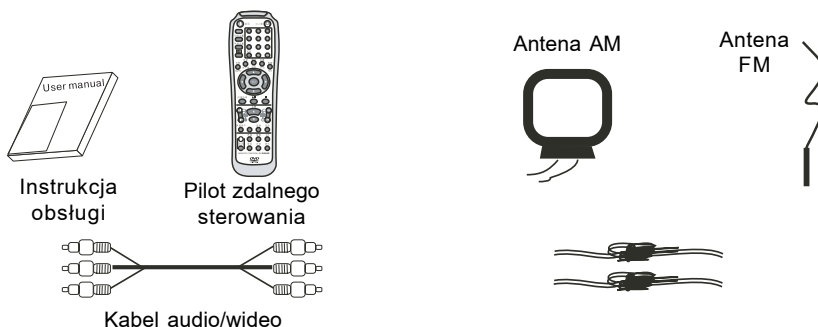


Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru nie otwieraj obudowę. Powerzaj naprawą niniejszego urządzenia tylko wykwalifikowanemu personelowi serwisu.



Dane oznaczenie wskazuje, że niniejsze urządzenie przynależy do urządzeń laserowych klas 1. Bezpośredni kontakt promieniowania laserowego z ciałem może być niebezpiecznym dla zdrowia.








## AKCESORIA



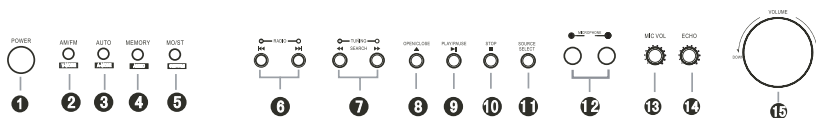
## OBŚŁUGA NADAJNIKA ZDALNEGO STEROWANIA

- Włóż baterie do komory do baterii. Nakeruj pilot zdalnego na czujnik sygnałów pilota na panelu przednim odtwarzacza z dystansu maksymalnego 8 metrów i z kątem nachylenia maksymalnego 30 stopni z prawa i lewa.
- Jeżeli nie zamierzasz używać urządzenia w ciągu dłuższego czasu, wyjmij baterii.

## NINIEJSZY ODTWARZACZ MOŻE ODTWARZAĆ NASTĘPUJĄCE PŁYTY

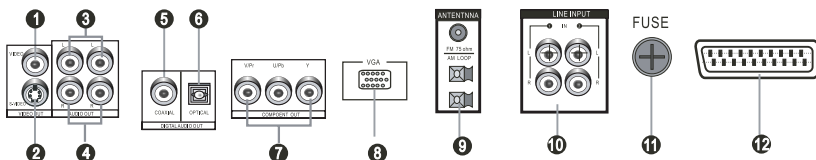
Rodzaj płyty	Marka płyty	Zawartość
DVD		Audio+Wizja
AC-3		Dolby Digital Audio
SVCD		Audio+Wizja
MP3		Audio
Video-CD (VCD)		Audio+Wizja
CD-DA		Audio
Kodak Picture CD		Cyfrowe zdjęcia

## PANEL PRZEDNI



1. Wyłącznik POWER
2. Przelącznik AM/FM/V-MODE
3. Przelącznik AUTO/A-MODE
4. Przelącznik MEMORY/AUDIO
5. Przelącznik MO/ST/SUBTITLE
6. Przelączniki RADIO/SKIP
7. Przelączniki TUNING/SEARCH
8. Przycisk OPEN/CLOSE
9. Przycisk PLAY/PAUSE
10. Przycisk STOP
11. Przycisk SOURCE SELECT
12. Regulatory MICROPHONE
13. Pokrętko MIC VOL
14. Pokrętko ECHO
15. Pokrętko VOLUME

## PANEL TYLNY



1. Wyjście VIDEO
2. Wyjście S-VIDEO
3. Wyjście audio L-CHANLE
4. Wyjście audio R-CHANLE
5. Wyjście koaksjalowe COAXIAL OUT
6. Wyjście optyczne OPTICAL OUT
7. Wyjście komponentowe COMPONENT V/Pr U/Pb Y
8. Złącza VGA
9. Wejście antenowe AM/FM ANTENNA
10. Wejścia linejowe LINE1 2 INPUT
11. Komórka dla bezpiecznika FUSE
12. Złącza SCART

**UWAGA!** Nie wszystkie urządzenia można podłączyć do złącza VGA!



Po odłączeniu urządzenia wymień bezpiecznik na identyczny.

# Połączenia

## POŁĄCZENIA WIDEO

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w następujące wyjścia wideo.

### WYJSCIE WIDEO KOMPOSITOWE

Używaj kabla audio/wideo (z żółtą złączką), żeby połączyć wyjście kompozytowe z wejściem wideo odbiornika telewizyjnego/monitoru

### S-VIDEO WYJSCIE

Używaj kabla S-video, żeby połączyć S-video wyjście niniejszego urządzenia z wejściem S-video odbiornika telewizyjnego/monitoru.

### WYJSCIE WIDEO KOMPONENTOWE (YUV)

Używaj trzykontaktowy kabel audio/wideo dla połączenia wyjść komponentowych niniejszego urządzenia z odpowiednim wejściem odbiornika telewizyjnego/monitoru.

### WYJSCIE VGA

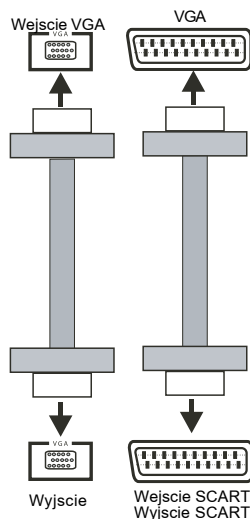
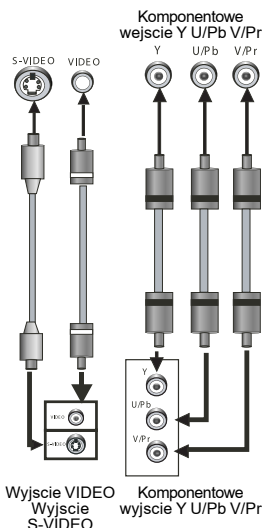
Używaj kabel VGA, żeby połączyć wyjście VGA urządzenia z VGA wejściem odbiornika telewizyjnego/monitoru.

### SCART WYJSCIE

Używaj 21 kontaktową złączkę SCART, żeby połączyć wyjście SCART z wejściem SCART odbiornika telewizyjnego/monitoru.

### UWAGI:

- Użycie typu połączenia zależy od typu wejścia odbiornika telewizyjnego/monitoru.
- Nie używaj wszystkie typy połączeń jednocześnie. W innym wypadku jakość obrazu zepsuje się. Tylko połączenie, które odpowiada ustawieniom wideo może zapewnić normalną jakość obrazu (patrz podrozdział **Nastawienia wideo w rozdziale Nastawienie systemu**).



## POŁĄCZENIA AUDIO

Są dwa typy wyjść audio: analogowe i cyfrowe. Wyjścia audio analogowe włącza wyjścia stereo dwukanałowe. Wyjścia audio włącza wyjścia koaksjalowe. Wyjścia cyfrowe zapewnia lepszą jakość dźwięku, niż analogowe.

## WYJŚCIA AUDIO STEREO

Używaj para kabli audio/wideo (czerwony dla prawego kanału/biały dla lewego kanału), żeby połączyć wyjście audio niniejszego urządzenia z odbiornikiem telewizyjnym lub wejściem wzmacniacza.

Używaj specjalny kabel koaksjalowy, żeby połączyć wyjście koaksjalowe niniejszego urządzenia z wejściem koaksjalowym wzmacniacza.

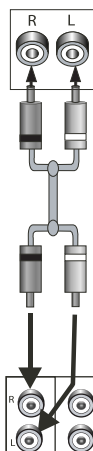
## OPTYCZNE WYJŚCIE CYFROWE AUDIO (nie dla wszystkich modeli)

Specjalny kabel koaksjalowy, żeby połączyć wyjście optyczne audio niniejszego urządzenia z wejściem optycznym wzmacniacza.

## UWAGI:

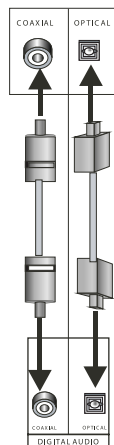
- Połączenie fizycznie powinno odpowiadać audio nastawieniom niniejszego urządzenia. patrz podrozdział **Nastawienia audio w rozdziale Nastawienie systemu.**

Wyjście audio 2CH



Wyjście audio 2CH

Wyjście audio cyfrowe



Wyjście optyczne/  
koaksjalowe

# Nastawienia systemu

## UŻYCIE MENU

Nacisnij przycisk SETUP, na ekranie pojawi się menu nastawien. W trybie nastawienia, nacisnij ponownie przycisk SETUP, żeby opuścić menu nastawien. Nacisnij przycisk ze wskazówką, żeby wybrać żądaną pozycję menu, po tym nacisnij przycisk ENTER, żeby potwierdzić wybór.

- (1) Oddzielne pozycje menu są związane z istniejącymi trybami. Nastawienia pozycji wyznaczonych szarym są niedostępne.
- (2) Nastawienia wykonane za pomocą niniejszego menu zapamiętuje się i nie kasuje się po wyłączeniu urządzenia.

## NASTAWIENIA PODSTAWOWE (GENERAL SETUP PAGE)

- **Wybor formatu obrazu (TV Display)**  
**Normal/PS:** Jeżeli urządzenie jest połączone ze standardowym odbiornikiem telewizyjnym, obraz szerokoekranowy zajmie cały ekran, ale część obrazu będzie odcięta.  
**Normal/LB:** Jeżeli urządzenie jest połączone ze standardowym odbiornikiem telewizyjnym, obraz szerokoekranowy pojawi się na ekranie, ale u góry i u dołu ekranu widnieją się czarne pasy.  
**Wide-screen:** Z tej opcji należy korzystać wówczas gdy jest podłączony szerokoekranowy odbiornik telewizyjny.
- **ZNAK ODTWARZANIA Z RÓŻNYCH KĄTÓW (ANGLE MARK)**  
Jeżeli dla tego parametru wybrać nastawienie ON (Wł.), podczas odtwarzania płyt DVD, które zawiera sceny, które zostały nakręcone z różnych kątów, na ekranie pojawi się znak ANGLE.
- **JĘZYK INDYKACJI EKRANOWEJ (OSD LANG)**  
Ta pozycja menu pozwala na wybór języku komunikatów wyświetlanych na ekranie odbiornika telewizyjnego.
- **WYBOR TYPU WYJSCOWEGO SYGNAŁA CYFROWEGO (SPDIF OUTPUT)**  
**SPDIF OFF:** cyfrowy sygnał wyjściowy absentuje (wyłączone jest optyczne lub koaksjalowe wyjście), włączone jest tylko wyjście audio analogowe.  
**SPDIF/RAW:** cyfrowy sygnał wyjściowy odtwarza się w tym że formacie w którym jest nagrany na płycie.  
**SPDIF/PCM:** cyfrowy sygnał wyjściowy odtwarza się jak PCM dekodowany.
- **NAPISY (CAPTIONS)**  
Ta funkcja nie działa, jeżeli na płycie nie są nagrane napisy. Jeżeli napisy odłączone, włącz ich wyświetlanie. Dla tego nacisnij przycisk SUBTITLE na pilocie zdalnego sterowania. Wyjściowe nastawienie tego parametru – wyświetlanie napisów jest włączone.
- **WYGASZACZ EKRANU (SCREEN SAVER)**  
Jeżeli dla parametru SCREEN SAVER jest ustawione nastawienie ON (Wł.), urządzenie jest włączone, ale odtwarzanie płyty DVD nie działa w ciągu kilku minut, na ekranie pojawi się obraz ruchomy. Po upływie 20 minut urządzenie przełączy się w tryb czuwania. Aby powrócić do trybu roboczego nacisnij przycisk STANDBY na pilocie zdalnego sterowania.

# Nastawienia systemu

## NASTAWIENIE GŁOSNIKÓW (SPEAKER SETUP)

- **DOWNMIX**  
**LT/RT:** Dźwięk jest odtwarzany jak dwukanałowy, nawet jeżeli on jest nagrany w formacie 5.1CH.  
**STEREO:** Dźwięk jest odtwarzany jak dwukanałowy stereo, nawet jeżeli on jest nagrany w formacie 5.1CH.

## NASTAWIENIE DOLBY DIGITAL (DOLBY DIGITAL SETUP)

- **DWUKANAŁOWY MONO (DUAL MONO)**  
**Stereo:** dźwięk będzie odtwarzany w stereo.  
**L-mono:** dźwięk będzie odtwarzany jak monofoniczny lewekanałowy  
**R-mono:** dźwięk będzie odtwarzany jak monofoniczny prawekanałowy  
**Mix-mono:** dźwięk będzie odtwarzany jak monofoniczny zmieszany
- **DZWIĘK DYNAMICZNY (DYNAMIC)**  
Podczas odtwarzania wieczorem filmu z szerokim dynamicznym zakresem audio ten tryb pozwala na zmniejszenie poziomu głośności, pozostawiając precyzyjną detaliczność dźwięku. W tym wypadku można pozostawić jakość dźwięku, nie obudzając bliskich.

## NASTAWIENIA WIDEO (VIDEO SETUP PAGE)

- **NASTAWIENIE WYJŚC WIDEO (COMPONENT VIDE)**  
**OFF:** Signal wyjściowy wideo będzie kompozytnym  
**YUV:** W wypadku podłączania do wejść Y/U/V wyjściowy powinien być analogowym komponentowym  
**P-YUV:** Wyjściowy sygnał wideo powinien być YUV sygnałem progresywnym. Sposób połączenia zgodny ze sposobem używanym przy nastawieniu YUV.  
**RGB:** Przełącz sygnał wideo wyjściowy w format Czerwony/Zielony/Niebieski (Red/Green/Blue) wówczas podłączenia do złącza SCART.  
**P-RGB:** RGB sygnał progresywny. Sposób połączenia zgodny ze sposobem używanym przy nastawieniu RGB.  
**VGA:** Wybierz to nastawienie wówczas podłączenia do złącza VGA.
- **Uwagi:**  
**Jeżeli nastawienia wideo nie są zgodne z typem fizycznego podłączenia, może brakować obrazu na ekranie odbiornika telewizyjnego. Jeżeli obraz brakuje, zresetuj urządzenie, po tym naciśnij przycisk [V\_MODE] i przytrzymaj dopóki obraz nie pojawi się na ekranie. W dwukanałowym trybie przycisk [V-MODE] nie działa. Jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w złącza VGA lub SCART wyjściowy sygnał nie będzie progresywny. Nie wybieraj w tym wypadku nastawień P-YUV i P-RGB.**

## Nastawienia systemu

- **NASTAWIENIE JAKOSCI OBRAZU (QUALITY):**  
Ta pozycja pozwala na nastawienie pożądanego poziomu ostrości, jaskrawości, kontrastu, itp.

### NASTAWIENIA DODATKOWE (PREFERENCE SETUP)

- **SYSTEM TELEWIZYJNY (TV SYSTEM)**  
Niniejsze urządzenie odtwarza obraz w dowolnym systemie telewizyjnym. Możesz wybrać nastawienie PAL, NTSC lub AUTO.  
**AUTO:** System telewizyjny wybiera się automatycznie w zależności od systemu telewizyjnego nagrania na płycie.  
**NTSC:** Ten system jest używany w STANACH ZJEDNOCZONYCH, na TAJWANIE, w JAPONII, itp.  
**PAL:** Ten system jest używany w CHINACH, EUROPE, HONKONGE, itp.
- **NASTAWIENIE DZWIĘKU, NAPISY, JĘZYK MENU (AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU LANGUAGE SETUP)**  
Ta pozycja menu pozwala na nastawienie początkowe zgodnie z Twoim wyborem. Jeżeli nastawienia są podparty przez płytą, one będzie aktywowane. W innym wypadku będzie używany wyjściowy nastawienia płyty. Te nastawienia można będzie zmienić w odpowiedni sposób przez naciśnięcia przycisków [AUDIO], [SUBTITLE] w trybie odtwarzania.
- **KONTROLA RODZICIELSKA (PARENTAL CONTROL):**  
Ta pozycja pozwala na wybór poziomu dostępu do zawartości dysku, dzięki czemu rodziciele mogą kontrolować, co oglądają ich dzieci, i wskutek tego chronić dzieci przed gwałtownością i erotyki. Nie zostanie odtwarzana płyta jeżeli nastawiony na urządzeniu poziom kontroli jest poniżej niż poziom kontroli ustawiony na płycie.
- **NASTAWIENIA WSTĘPNE (DEFAULT SETUP)**  
Ta pozycja pozwala na powrót do wstępnych nastawień fabrycznych.
- **NASTAWIENIE HASŁA (PASSWORD SETUP):**  
Ta pozycja pozwala na wymianę hasła. Wstępne fabryczne nastawienie hasła jest 136900. Możesz go zmienić. Jeżeli zapomnisz hasła, możesz używać hasła 136900, jak powszechnie.
- **OBSŁUGA**  
**Uwaga:** Oddzielnie przyciski na pilocie zdalnego sterowania mogą nie pracować z niniejszym modelem.

STANDBY



- **STANDBY** Przełącznik trybu czuwania/roboczego trybu

SOURCE  
SELECT



- **SOURCE SELECT** Przełącznik wyboru źródła sygnału: odtwarzacz DVD/tuner, linejowy 1, linejowy 2

OPEN/CLOSE



- **OPEN/CLOSE** Ten przycisk otwiera i zamyka szufladę na płyty w trybie odtwarzania płyt.

CH-LEVEL



- **CH-LEVEL** Przełącznik nastawienia balansu

TITLE



- **TITLE** Ten przycisk jest używany do powracania do menu podstawowego w trybie odtwarzania płyt DVD.

MENU



- **MENU** Ten przycisk jest używany do powracania do menu poprzedniego w trybie odtwarzania płyt DVD.  
W trybie odtwarzania płyt formatu SVCD, VCD2.0, naciśnij przycisk MENU. Na ekranie pojawi się menu płyty. Możesz wybrać w menu żądane nagrywanie. Po włożeniu płyty urządzenie automatycznie przełączy się w tryb kontroli odtwarzania (PBC ON).  
Naciśnij przycisk MENU. Na ekranie telewizyjnym pojawi się wskaźnik PBC OFF (Tryb kontroli odtwarzania jest wyłączony). W tym wypadku menu nie pojawi się i dla wyboru ścieżki konieczne jest użycie odpowiednich przycisków numerycznych. Płyty formatów VCD1.1, CD-DA i Mp3 nie są wyposażone w menu PBC.

V-MODE



- **V-MODE** Przełącznik formatu wyjściowego sygnału (w wypadku braku obrazu lub zakłócen obrazu, naciskaj ten przełącznik dopóki nie osiągniesz wysokiej jakości obrazu)

TONE



- **TONE** Naciśnij przycisk [TONE], po tym naciśnij przycisk [VOLUME+] lub [VOLUME-], żeby nastawić poziom częstotliwości niskich lub wysokich.

SUBTITLE



- **SUBTITLE** Wówczas odtwarzania płyt DVD, które zawiera napisy nagrano szereg języków napisów dialogowych, naciśnij przycisk SUBTITLE i przytrzymaj go wcisniętym, język napisów będzie zmieniać się w kolejności cyklicznej. Możesz wybrać żądany język.

ANGLE



- **ANGLE** Wówczas odtwarzania płyt DVD, które zawierają sceny nakręcone z różnych ujęć, ten przycisk służy do przełączania do innego ujęcia tej samej sceny.

L/R/ST



- **L/R/ST** Przy odtwarzaniu płyt formatów Super VCD, VCD, CD z wielokanowym audio, naciśnij przycisk L/R/ST żeby wybrać lewy kanał/prawy kanał/stereo/mieszany dźwięk.



- Przy odtwarzaniu płyt formatów VCD1.1, CD, MP3, po wkładaniu płyty, używaj odpowiedni cyfrowy przycisk, żeby wybrać żądaną ścieżka lub żądany rozdział беспорядно. Naciśnij przycisk 10+, po tym odpowiednią cyfrowy przycisk, jeżeli numer jest równy lub więcej niż 10. Możesz używać przycisków numerycznych dla wyboru pozycji w trybach PROGRAM i MENU.

STOP



- **STOP** Przy odtwarzaniu płyt formatów DVD, SVCD, VCD, CD, naciśnij przycisk STOP jeden raz, urządzenie zapamięta poprzedni punkt wyłączenia odtwarzania. Naciśnij przycisk PLAY, żeby wznowić odtwarzanie. Naciśnij przycisk STOP po raz drugi, żeby zatrzymać odtwarzanie i skasować pamięć o punkcie wyłączenia.



- **PLAY/PAUSE** W trybie odtwarzania płyty, naciśnij przycisk PLAY/PAUSE jeden raz, żeby przytrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk PLAY/PAUSE ponownie, żeby powrócić do trybu odtwarzania normalnego.

STEP



- **STEP** Przy odtwarzaniu płyt formatów DVD, SVCD, VCD, CD, naciśnij przycisk STEP jeden raz, obraz przesunie obraz o jeden kadr. Naciśnij przycisk PLAY, żeby powrócić do trybu odtwarzania normalnego.



- Naciśnij ten przycisk, żeby włączyć szybkie poszukiwanie do przodu.



- Naciśnij ten przycisk, żeby włączyć szybkie poszukiwanie wstecz.



- W trybie odtwarzania płyty DVD, naciśnij przycisk PREV, żeby przeskoczyć do poprzedniego rozdziału. Przy odtwarzaniu płyt formatów SVCD, VCD, CD, MP3, naciśnij przycisk PREV żeby przeskoczyć do poprzedniej ścieżki.



- Przy odtwarzaniu płyt formatów DVD диск, naciśnij przycisk NEXT, żeby przeskoczyć do następnego rozdziału. Przy odtwarzaniu płyt formatów VCD, VCD, CD, MP3 диск, naciśnij przycisk NEXT, żeby przeskoczyć do następnej ścieżki.

## PROGRAM



- **PROGRAM** Jeżeli na płycie 2 lub więcej ścieżek, rozdziałów lub tytułów, możesz zaprogramować pożądaną kolejność ich odtwarzania. Nacisnij ten przycisk, żeby włączyć menu programowania.
- Nacisnij odpowiedni numeryczny przycisk, żeby wprowadzić numer ścieżki, tytułu lub rozdziału. Jeżeli liczba programowanych ścieżek przekroczy 10, nacisnij przycisk NEXT, żeby kontynuować programowanie. (Można zaprogramować maks. 20 ścieżek).  
Używaj przycisków do góry/do dołu/wlewo/wpravo, żeby przesunąć kursor do pozycji START. Nacisnij przycisk ENTER, żeby włączyć odtwarzanie programu.
- Przy odtwarzaniu płyt formatów MP3, standardowy tryb programowania nie działa! Nacisnij przycisk PROGRAM jeden raz, żeby włączyć tryb DIRECTORY-PLAY. Ten tryb pozwala na programowanie plików bieżącej dyrekтории; Nacisnij przycisk PROGRAM ponownie, żeby włączyć tryb FILE-LIST. Ten tryb pozwala na programowanie plików z listy plików całej płyty.

## REPEAT



- **REPEAT** Nacisnij przycisk REPEAT, żeby powtórzyć ścieżkę, tytuł, rozdział lub całą płytę.  
Przy odtwarzaniu płyt formatu DVD, nacisnij przycisk REPEAT i przytrzymaj wciśniętym, na ekranie odbiornika telewizyjnego będą wyświetlać się w kolejności wskaźniki trybów powtarzania rozdziału (chapter repeat), powtarzania tytułu (title repeat), powtarzania całej płyty (all repeat), kasowania trybu powtarzania (repeat cancel).  
Przy odtwarzaniu płyt formatów SVCD, VCD, CD, kolejność przełączania trybów następująca: powtarzanie ścieżki (track repeat), powtarzanie całej płyty (all repeat), kasowanie trybu powtarzania (repeat cancel).  
Przy odtwarzaniu płyt formatów MP3, kolejność przełączania trybów następująca: powtarzanie pliku (single repeat), powtarzanie dyrekтории (directory repeat), kasowanie trybu powtarzania (repeat cancel).

## A-B



- **A-B** Przy odtwarzaniu płyt formatów DVD, SVCD, VCD, CD, nacisnij przycisk A-B, żeby powtórzyć określoną sekwencję wchodzącą w skład tytułu.  
Nacisnij przycisk A-B w wybranym miejscu rozpoczynającym sekwencję (A) i miejscu kończącym sekwencję.  
Nacisnij przycisk A-B trzeci raz, żeby anulować powtórzenie sekwencji A-B i powrócić do trybu normalnego odtwarzania.

TIME [or GOTO]



- **TIME [lub GOTO]** Nacisnij przycisk TIME (lub GOTO), żeby nastawic czas odtwarzania tytułu, rozdziala, scieżki. Używaj przyciski numeryczny żeby nastawic czas odtwarzania.

ZOOM



- **ZOOM** Przy odtwarzaniu płyt formatów DVD, SVCD, VCD, nacisnij przycisk ZOOM, żeby powiększyc lub pomniejszyc obraz.  
W trybie powiększenia obrazu, nacisnij przycisk do góry/do dołu/wlewo/wprawy, żeby przesunac obraz. W trybie pomniejszenia obrazu, przesuwanie obrazu jest niemożliwe.

S.EFFECT [or SURR]



- **S.EFFECT [lub SURR]** Nacisnij przycisk S.EFFECT (lub SURR), żeby zmienic efekt trójwymiarowy.

VOLUME



- **VOLUME**  
Nacisnij przycisk VOLUME +, żeby powiększyc poziom glosności  
Nacisnij przycisk VOLUME -, żeby pomniejszyc poziom glosności

MUTE



- **MUTE** Nacisnij przycisk MUTE, dźwięk wyłączy się i na ekranie odbiornika telewizyjnego wyswietli się znak wyłączania dźwięku. Nacisnij przycisk MUTE ponownie, na ekranie odbiornika telewizyjnego wyswietli się wskaźnik MUTE OFF i dźwięk włączy się.

OSD



- **OSD** Nacisnij przycisk OSD, na ekranie odbiornika telewizyjnego wyswietli się informacja o płycie.  
**UWAGA:** Oddzielne modeli urządzenia są wyposażone tylko w część przycisków podanych powyżej. Brak przycisków nie wpływa odwrotnie na działanie urządzenia!

## KARAOKE (NIE DLA WSZYSTKICH MODELI)

MIC VOL



- Nastaw minimalny poziom glosności mikrofonu i poziom echa. Podłącz mikrofony do złącz do mikrofonów, umieszczonych na paneli przedniej. Obaj mikrofony można używać jednocześnie. Nacisnij przycisk SETUP, żeby włączyć menu nastawienia dźwięka (AUDIO SETUP PAGE). Po tym wybierz nastawienie Karaoke Wł. (KARAOKE ON).

MIC  
○ ○

- Używaj pokrętkę nastawienia poziomu głośności mikrofona, żeby nastawić żądany poziom głośności.
- Używaj pokrętkę nastawienia poziomu, żeby żeby nastawić żądany poziom echa.
- W trybie odtwarzania płyty w formacie karaoke, żeby wyłączyć wokale, nagrany na płycie, nacisnij przycisk L/R/ST na pilocie zdalnego sterowania, żeby wybrać lewy lub prawy kanał. Przy odtwarzaniu płyt formatów DVD, SVCD, nacisnij przycisk AUDIO na pilocie zdalnego sterowania, żeby wybrać ścieżkę dźwiękową, wokale której chcesz wyłączyć.  
**Uwaga:** Tryb Karaoke nie działa w trybie odtwarzania dźwięku cyfrowego.

## ODTWARZANIE PŁYT GRAFICZNYCH

- Nacisnij przycisk STOP, na ekranie odbiornika telewizyjnego wyświetli się 12 niewielkich obrazów.
- Nacisnij przycisk do góry/do dołu/wlewo/wpravo, żeby wybrać żądany obraz.
- Używaj przycisk do góry/do dołu/wlewo/wpravo, żeby wybrać pozycją RANDOM, po tym nacisnij przycisk ENTER, żeby włączyć odtwarzanie w kolejności losowej.
- Używaj przycisk do góry/do dołu/wlewo/wpravo, żeby wybrać pozycją INSTRUCTION, po tym nacisnij przycisk ENTER, żeby wyświetlić menu.
- Menu zawiera pozycję następująco:  
**[PROGRAM]:** zmiana trybu przetwarzania obrazu; **[STOP]:** włączanie trybu przedoglądania obrazu; **[PREV]:** przeskakiwanie do poprzedniego obrazu; **[NEXT]:** przeskakiwanie do następnego obrazu; **[PLAY]:** włączanie odtwarzania obrazu; **[UP]:** pionowe odzwierciedlenie obrazu; **[DOWN]:** poziomowe odzwierciedlenie obrazu; **[LEFT]:** obracanie

na 90 stopni odwrótnie; **[RIGHT]**: obracanie na 90 stopni zgodnie ze wskazówkami; **[ZOOM]**: zmiana rozmiaru obrazu; **[FAST FORWARD]**: powiększenie obrazu; **[FAST REWIND]**: pomniejszenie obrazu; **[UP/DOWN/LEFT/RIGHT]**: przesuwanie środka zmiany rozmiaru obrazu. Wybierz CONTINUE, żeby opuścić menu.

AM/FM



- **AM/FM** Przełącznik zakresów AM/FM

MO/ST



- **MO/ST** Przełącznik mono/stereo w trybie odboru programów w zakresie FM.

MEMORY



- **MEMORY** Programowanie stacji zakresu FM lub AM (zapamiętywanie stacji), za pomocą przycisku **[RADIO+]** i **[RADIO-]**.

AUTO



- **AUTO** Automatyczne dostrojenie w trybie FM/AM



- Nacisnij przycisk numeryczny, żeby wybrać odpowiednią klatkę pamięci, jeżeli numer klatki  $\geq 10$ , jeżeli numer klatki jest więcej niż 10, naciśnij przycisk **[10+]**, po tym naciśnij odpowiedni numeryczny przycisk.

SEARCH+



- **SEARCH+** Poszukiwanie w stronę powiększenia częstotliwości

SEARCH-



- **SEARCH-** Poszukiwanie w stronę pomniejszenia częstotliwości

RADIO+



- **RADIO+** Wybór innej klatki pamięci

RADIO-



- **RADIO-** Wybór innej klatki pamięci

# USUWANIE USTEREK

Przed kontaktem z serwisem, zapoznaj się z poniższą tabelą, aby ustalić obawy, a następnie wykonaj proponowane czynności.

Problem	Objawa (y)	Rozwiązanie
Brak zasilania	• Urządzenie nie jest podłączone do sieci.	• Podłącz urządzenie do prądu elektrycznego.
	• Przepalony bezpiecznik.	• Wymień na identyczny bezpiecznik.
Brak obrazu	• Nieprawidłowe nastawienie kanał wideo odbiornika telewizyjnego.	• Nastaw odbiornik telewizyjny prawidłowo
	• Nieprawidłowe nastawienia wideo odtwarzacza	• Nastaw odtwarzacz prawidłowo.
	• Nieprawidłowe podłączenie kabel wideo	• Podłącz kabel prawidłowo.
Brak dźwięku	• Nieprawidłowe podłączenie kabel audio.	• Podłącz kabel prawidłowo.
	• Nieprawidłowy wybór źródła dźwięku.	• Wybierz prawidłowe źródło dźwięku.
	• Nieprawidłowe nastawienie parametrów audio	• Nastaw parametry audio prawidłowo.
Obraz zakłócony	• Płyta jest brudna	• Oczyszczyć płytę.
	• Jest włączony tryb szybkiego poszukiwania wstecz lub do przodu.	• Od czasu do czasu pojawiają się niewielkie zakłócenia obrazu. To jest normalnie.
Wachania jasności lub zakłócenia obrazu	• Wpływ systemu zapobiegania kopiowaniu nieautoryzowanego.	• Podłącz odtwarzacz DVD bezpośrednio do odbiornika telewizyjnego.
Nie działa tryb odtwarzania	• Brak płyty w odtwarzaczu.	• Włóż płytę.
	• Problem z płytą.	• Oczyszczyć lub wymienić płytę.
	• Płyta jest włożona do szuflady do góry nogami.	• Włóż płytę prawidłowo.
	• Płyta jest brudna	• Oczyszczyć płytę.
	• Na ekranie wyświetla się menu.	• Usun menu z ekranu za pomocą SETUP.
	• Jest włączony system rodzicielskiego kontroli.	• Wyłącz system rodzicielskiego kontroli lub zmień jej nastawienia.
Nie działa przyciski funkcjonalne	• Wachania prądu lub wpływ statyki.	• Wyłącz/włącz urządzenie i spróbuj nacisnąć przyciski ponownie.
Nie działa pilot zdalnego sterowania	• Nie działa	• Skieruj pilot zdalnego sterowania na czujnik sygnałów pilota.
	• Pilot zdalnego sterowania jest zbyt daleko od odtwarzacza płyt DVD.	• Używaj pilota zdalnego sterowania z dystansu maks. 7 metrów.
	• Baterii są rozładowane.	• Wymień baterii.
Nie da się dostroić stacji radiowych.	• Antena jest źle podłączona.	• Podłącz anteną.
	• Urządzenie nie w trybie tunera.	• Przełącz urządzenie w tryb tunera.

# Specification

## MINI ODTWARZACZ DVD

Zasilanie		AC 230 V $\pm 10\%$ , 50 Hz~60 Hz
Moc spożywana		100 VA
Warunki otoczące	Temperatura	10~+40
	Wilgotność	5%~90%
Odtwarzacz płyt DVD	System sygnału Wyjście	PAL/NTSC 1V P-P 75 SYNCHRONIZACJA NEGATYWNA
	Wyjście	1.0~2.2 V rms 1 KHz/0 dB
	Zakres częstotliwości	20 Hz~20 KHz
	Stosunek sygnału do szumu	>80 dB (KHz)
	Zakres dynamiki	$\geq 70$ dB (1KHz)
	ZNIEKSZTAŁCZENIA HARMONICZNE +ZAKŁOCENIA	$\leq 60$ dB (1KHz)
	Kolysanie dźwięku	Poniżej merzalnego poziomu
Tuner	Zakres AM	(522 - 1629) KHz (interwał strojenia=9 KHz); (530 - 1710) KHz (interwał strojenia=10 KHz)
	Stosunek sygnału do szumu	46 dB
	Zakres FM	64 MHz~108 MHz
	Stosunek sygnału do szumu (STEREO)	40 dB
Poziom częstotliwości niskich		$\pm 7$ dB (200 Hz)
Poziom częstotliwości wysokich		$\pm 7$ dB (200 Hz)
Moc wyjściowa (Maks.)		25 W +25 W
Zakres dynamiki		1.5 dB (20 Hz~20 KHz)



СДЕЛАНО В КИТАЕ

ГУЭНГЗХОУ ПЭНИУ ДЖУДЭ КАР АУДИО ЕКВУИПМЕНТ  
КО. ЛТД  
Адрес: 10-12 Буилдинг, Ликум Индустириэл Индустириэл  
Зоне, Дэши Товн, Пэнийу, Гуэнгзхоу, Китай.

# Elenberg

**Довідник користувача**

**ПРОГРАВАЧ DVD MINI**

*Model : MC-4080*

## Зміст

Характеристики .....	63
Важливі зауваження .....	64
Приналежності .....	65
Опис .....	66
З'єднання .....	67
Настроювання системи .....	69
Використання .....	72
Усунення несправностей .....	78
Технічні дані .....	79

## Характеристики

Дякуємо Вас за покупку нашого виробу. Просимо Вас уважно прочитати дане керівництво користувача перед тим як Ви почнете приєднання і використання пристрою. Збережете дане керівництво на майбутнє. DVD програвач - це нове покоління аудіо/візуальних пристроїв призначених для домашнього використання, що забезпечують високоякісне відтворення зображення і звуку. Його можливості набагато вище, ніж у будь-яких раніше існували пристроїв для домашнього відео. Як джерело сигналу найкращої якості для системи домашнього кінотеатру, воно принесе Вам максимальне задоволення!

- Убудовані аудіовиходи цифрового звуку у форматі Dolby AC-3 DTS, LPCM, MPEG і т.д.
- Цифровий звуковий процесор класу Hi-fi, 96 кгц/24 біт.
- Можливість програмного відновлення системи. Висока якість зображення \* підтримка нового відеоустаткування
- Професійний цифровий режим Караоке
- Оптичний, коаксіальний аудіовиход
- Чудова сумісність з дисками форматів DVD/VCD/CD/MP3/KODAK PICTURE CD
- Найсучасніша, четвертого покоління, що стежить система, використання технології одношарового декодування, стабільність і чудова корекція помилок.
- Полнофункціональний пульт дистанційного керування
- Стереотюнер діапазонів AM/FM

## ВАЖЛИВІ ЗАУВАЖЕННЯ

- Просимо Вас уважно прочитати дане керівництво користувача перед тим як Ви почнете приєднання і використання пристрою. Збережете дане керівництво на майбутнє.
- Не відкривайте корпус чи пристрою не стосуйтеся компонентів розміщених усередині пристрою, якщо Ви не професіонал.
- Відключіть пристрій, якщо воно не використовується. (Отсоедините пристрій від мережі, якщо воно не буде використовуватися протягом тривалого часу).
- Бережіть пристрій від прямих сонячних променів. Тримаєте пристрій подалі від джерел чи тепла теплового устаткування.
- Бережіть пристрій від чи дощу вологи.
- Установіть пристрій на горизонтальну поверхню. Забезпечте постійну вентиляцію пристрою. Не закривайте теплоотводящее отвір. Перегрів пристрою може привести до його поломки.
- Для очищення корпусу пристрою використовуйте м'яку ганчірочку. Заборонено використовувати для очищення корпусу пристрою засоби, що чистять, і спирту.
- Дане керівництво містить лише вказівки для користувача. Тому Ви можете вибирати конфігурацію пристрою у відповідності зі своїми потребами.



### For Your Attention

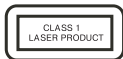
Знак блискавки попереджає користувача про наявність небезпечної напруги усередині пристрою, і про те, що торкання компонентів розміщених усередині пристрою може призвести до поразки електричним струмом.



Знак оклику попереджає користувача про наявність важливої вказівки щодо використання пристрою.



Щоб знизити ризик поразки електричним чи струмом загоряння не відкривайте корпус. Обслуговуванням даного пристрою повинний займатися тільки кваліфікований персонал служби сервісу.



Даний символ указує, що даний пристрій належить класу лазерних пристроїв 1. Прямий контакт лазерного променя з людським тілом може бути небезпечним для здоров'я.

# Приналежності

## ПРИНАЛЕЖНОСТІ

Керівництво користувача



Пульт дистанційного керування

АМ антена



FM антена



Аудио/відеокабель



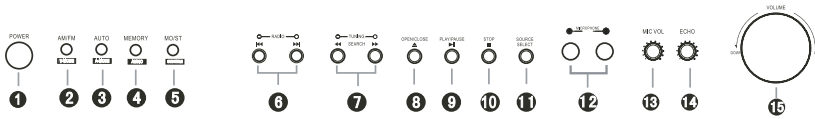
## ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- Уставте батарейки у відділення для батарейок. Направте пульт дистанційного керування на датчик сигналів пульта на панелі керування програвача з відстані макс. 8 метрів і з кута макс. 30 градусів, чи праворуч ліворуч.
- Якщо пульт дистанційного керування не буде використовуватися протягом тривалого часу, вийміть батарейки.

## У ДАНОМУ ПРИСТРОЇ МОЖНА ВІДТВОРЮВАТИ ДИСКИ НАСТУПНИХ ТИПІВ

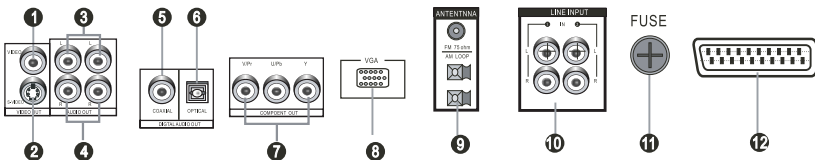
Типи дисків	Символ	Зміст
DVD		Аудіо + Відео
AC-3		Аудіо Dolby Digital
SVCD		Аудіо
MP3		Аудіо
Video-CD (VCD)		Аудіо + Відео
CD-DA		Аудіо
Kodak Picture CD		Цифрове фото

## ПЕРЕДНЯ ПАНЕЛЬ



1. Вимикач POWER.
2. Перемикач AM/FM/V-MODE.
3. Перемикач AUTO/A-MODE.
4. Перемикач MEMORY/AUDIO.
5. Перемикач MO/ST/SUBTITLE.
6. Перемикачі RADIO/SKIP.
7. Перемикачі TUNING/SEARCH.
8. Кнопка OPEN/CLOSE.
9. Кнопка PLAY/PAUSE.
10. Кнопка STOP.
11. Кнопка SOURCE SELECT.
12. Регулятори MICROPHONE.
13. Регулятор MIC VOL.
14. Регулятор ECHO.
15. Регулятор VOLUME.

## ЗАДНЯ ПАНЕЛЬ



1. Вихід VIDEO
2. Вихід S-VIDEO
3. Аудиовихід L-CHANLE
4. Аудиовихід R-CHANLE
5. Коаксіальний вихід COAXIAL OUT
6. Оптичний вихід OPTICAL OUT
7. Компонентний вихід COMPONENT V/Pr U/PbY
8. Рознімання VGA
9. Рознімання для підключення антен AM/FM ANTENNA
10. Лінійні входи LINE1 2 INPUT
11. Відділення для плавкої вставки FUSE
12. Рознімання SCART

**ПРИМІТКИ.** Деякі пристрої не можна підключати до рознімання VGA!



Після від'єднання пристрою замініте плавку вставку на ідентичну.

# З'єднання

## ВІДЕОЗ'ЄДНАННЯ

У даному пристрої маютья наступні відеовиходи.

### КОМПОЗИТНИЙ ВІДЕОВИХІД

Використовуйте аудіо/відео кабель (з жовтим коннектором), щоб приєднати композитний вихід даного пристрою до відеовходу телевізора/монітора

### S-VIDEO ВИХІД

Використовуйте S-video кабель для приєднання S-video виходу даного пристрою до S-video входу телевізора/монітора.

### КОМПОНЕНТНИЙ ВІДЕОВИХІД (YUV)

Використовуйте 3 контактний аудіо/відеокабель для приєднання компонентних виходів даного пристрою до відповідного входу телевізора/монітора.

### VGA ВИХІД

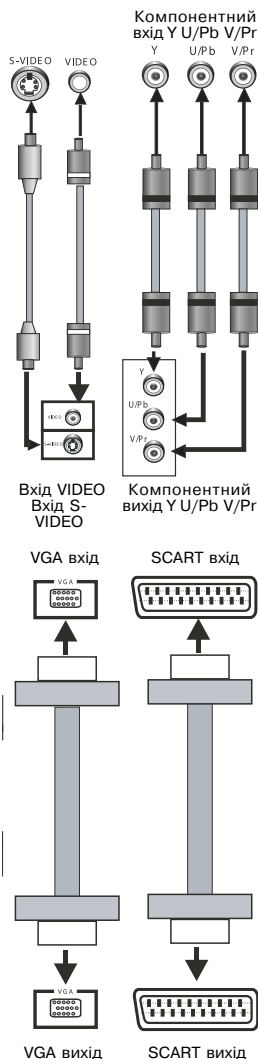
Використовуйте VGA кабель, щоб приєднати VGA вихід до VGA входу телевізора/монітора.

### SCART ВИХІД

Використовуйте SCART кабель з 21 контактом, для того щоб приєднати SCART вихід до SCART входу телевізора/монітора.

### ПРИМІТКИ:

- Який вид з'єднання треба використовувати залежить від того, який вхід у Вашого телевізора/монітора.
- Не використовуйте одночасно усі види з'єднань одночасно. Інакше якість зображення погіршиться. Тільки фізичне з'єднання відповідаюче відеонастроюванню може дати нормальне зображення (дивися підрозділ **Настроювання відео в розділі Настроювання системи**).



# З'єднання

## АУДИОСОЄДИНЕННЯ

Є два типи аудіовиходів: аналогові і цифрові. Аналогові аудіовиходи включають і двухканальні стереовиходи. Цифрові аудіовиходи включають коаксіальні. Цифрові виходи забезпечують краща якість звуку, чим аналогові.

## СТЕРЕО АУДИОВИХОДИ

Використовуйте пари аудіовідео кабелів (червоний для правого каналу /білий для лівого каналу), щоб приєднати стерео аудіовиход даного пристрою до чи телевізора стереовходу підсилувача.

Використовуйте спеціальний коаксіальний кабель, щоб приєднати коаксіальний вихід даного пристрою до коаксіального входу підсилувача.

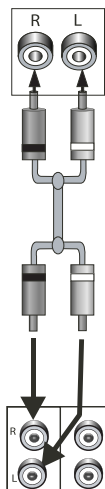
## ОПТИЧНИЙ ЦИФРОВИЙ АУДИОВИХОД (НЕ У ВСІХ МОДЕЛЯХ)

Використовуйте спеціальний коаксіальний кабель, щоб приєднати оптичний аудіовиход даного пристрою до оптичного входу підсилувача.

## ПРИМІТКИ:

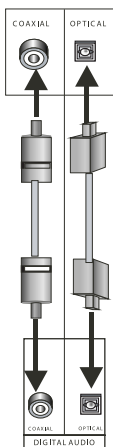
- Фізичне з'єднання повинне відповідати настрюванню аудіовиходів даного пристрою. Дивися підрозділ Настроювання відео в розділі Настроювання системи.

Аудіовиход 2СН



Аудіовиход 2СН

Цифровий аудіовиход



Оптичний/коаксіальний вихід

## ВИКОРИСТАННЯ МЕНЮ

Натисніть кнопку SETUP, на екрані з'явиться меню настроювання. У режимі настроювання, ще раз натисніть кнопку SETUP, щоб вийти з меню настроювання. Натисніть кнопку зі стрілкою, щоб вибрати потрібний пункт меню, потім натисніть кнопку ENTER, щоб підтвердити вибір щоб підтвердити вибір.

- (1) Деякі пункти меню настроювання зв'язані з наявними режимами. Позиції виділені сірим кольором настроїти не можна.
- (2) Настроювання зроблені в даному меню запам'ятовуються і зберігаються після вимикання пристрою.

## ОСНОВНІ НАСТРОЮВАННЯ (GENERAL SETUP PAGE)

- **Формати зображення (TV Display)**  
**Normal/PS:** Якщо пристрій приєднаний до стандартного телевізора, широкоекранне зображення займе весь екран, але частина зображення буде відрізана.  
**Normal/LB:** Якщо пристрій приєднаний до стандартного телевізора, широкоекранне зображення на екрані з'явиться, але зверху і знизу на екрані будуть видні чорні смуги.  
**Wide-screen:** Використовуйте цю позицію меню, якщо пристрій приєднаний до широкоекранного телевізора.
- **СИМВОЛ ПЕРЕГЛЯДУ З РІЗНИХ КУТІВ (ANGLE MARK)**  
Якщо вибрати для цього параметра настроювання ON (Вкл.) (Вкл.), при відтворенні DVD дисків, на яких епізоди записані з декількох кутів, на дисплеї з'явиться мітка ANGLE.
- **МОВА ЕКРАННОЇ ІНДИКАЦІЇ (OSD LANG)**  
Ця позиція дозволяє вибрати мову, на якому буде відображатися індикація, що з'являється на екрані телевізора.
- **ВИБІР ФОРМАТУ ВИХІДНОГО ЦИФРОВОГО СИГНАЛУ (SPDIF OUTPUT)**  
**SPDIF OFF:** цифровий вихідний сигнал отсутствует (виключений оптичний чи коаксіальний вихід), включений тільки аналоговий аудіовихід.  
**SPDIF/RAW:** цифровий вихідний сигнал видається в тім форматі, у якому він записаний на диску.  
**SPDIF/PCM:** цифровий вихідний сигнал видається в ІКМ декодованому виді.
- **СУБТИТРИ (CAPTIONS)**  
Ця функція не працює, якщо на диску не записані субтитри. Якщо субтитри відключені, уключите їхнє відображення. Для цього натисніть кнопку SUBTITLE на пульті дистанційного керування. Вихідне настроювання - відображення субтитрів включене.

## Настроювання системи

- **ХОРОНИТЕЛЬ ЕКРАНА (SCREEN SAVER)**

Якщо для параметра SCREEN SAVER задане настроювання ON (Вкл.), пристрій включений, але в плінні декількох хвилин режим відтворення диска не працює, на екрані з'явиться зображення, що рухається, а ще через 20 хвилин пристрій переключиться в режим чекання. Для того щоб повернути пристрій у робочий режим натисніть кнопку STANDBY на пульті дистанційного керування.

### НАСТРОЮВАННЯ СТОВПЧИКІВ (SPEAKER SETUP)

- **DOWNMIX**

**LT/RT:** Звук відтворюється як двуканальний, навіть якщо на диску він записаний у форматі 5.1CH.

**STEREO:** Звук відтворюється як двуканальний стерео, навіть якщо на диску він записаний у форматі 5.1CH.

### НАСТРОЮВАННЯ DOLBY DIGITAL (DOLBY DIGITAL SETUP)

- **Двуканальний моно (Dual mono)**

**Stereo:** вихідний звук буде стерео.

**L-mono:** вихідний звук буде монофонічним левоканальним

**R-mono:** вихідний звук буде монофонічним правоканальним

**Mix-mono:** вихідний звук буде змішаним монофонічним

- **ДИНАМІЧНИЙ ЗВУК (DYNAMIC)**

При перегляді кінофільму із широким динамічної аудіодіапазоном уночі вибір цього режиму дозволяє зменшити рівень звуку, зберігаючи тонку звукову деталіровку. У такому випадку Ви і родині заважати не будете і якість звуку збережете.

### НАСТРОЮВАННЯ ВІДЕО (VIDEO SETUP PAGE)

- **НАСТРОЮВАННЯ ВІДЕОВИХОДІВ (COMPONENT VIDE)**

**OFF:** Вихідний відеосигнал буде композитним

**YUV:** При приєднанні до рознімів Y/U/V вихідний відеосигнал повинний бути аналоговим компонентної

**P-YUV:** Вихідний відеосигнал повинний бути YUV сигналом рядкового розгорнення. З'єднання як і при настроюванні YUV.

**RGB:** Переключите вихідний відеосигнал у формат Червоний/Зелений/Синій (Red/Green/Blue) при приєднанні до рознімання SCART.

**P-RGB:** RGB сигнали рядкового розгорнення. З'єднання як і при настроюванні RGB

**VGA:** Вибирайте це настроювання при приєднанні до рознімання VGA.

## Настроювання системи

- **Примітки:** Якщо настроювання відео відрізняються від фізичного з'єднання, зображення на екрані телевізора може відсутувати. При відсутності зображення, Ви можете скинути настроювання пристрою, потім натисніть кнопку [V\_MODE] і не відпускайте її, поки зображення не відновиться. У двухканальному режимі кнопка [V-MODE] не працює. Пристрій без VGA чи SCART рознімання відсутствует вихідний сигнал з рядковим розгорненням. Не вибирайте настроювання P-YUV і P-RGB.
- **НАСТРОЮВАННЯ ЯКОСТІ ЗОБРАЖЕННЯ (QUALITY):**  
Ця позиція дозволяє настроїти потрібний Вам рівень різкості, яскравості, контрасту, і т.д.

### ДОДАТКОВІ НАСТРОЮВАННЯ (PREFERENCE SETUP)

- **Стандарт зображення (TV system)**  
Даний пристрій відтворює зображення в будь-якому стандарті зображення. Ви можете вибрати настроювання PAL, NTSC чи AUTO.  
**AUTO:** Стандарт зображення вибирається автоматично, у залежності від того, у якому стандарті зображення записане на диску.  
**NTSC:** ця система використовується в США, на ТАЙВАНІ, у ЯПОНІЇ і т.д.  
**PAL:** ця система використовується в КИТАЇ, ЄВРОПІ, ГОНКОНГОВІ і т.д.
- **НАСТРОЮВАННЯ ЗВУКУ, СУБТИТРИ, МОВА МЕНЮ (AUDIO, SUBTITLE, DISC MENU LANGUAGE SETUP)**  
Ця позиція меню дозволяє зробити початкові настроювання по Вашому виборі. Якщо настроювання підтримуються диском, вони спрацюють. В іншому випадку будуть діяти вихідні настроювання диска. І ці настроювання можна буде змінювати відповідним чином натисканнями кнопки [AUDIO], [SUBTITLE] у режимі відтворення.
- **КОНТРОЛЬ РІВНЯ ДОСТУПУ (PARENTAL CONTROL):**  
Ця позиція дозволяє вибрати рівень доступу до змісту диска, завдяки чому батьки можуть контролювати, що дивляться їхні діти, тим самим захищаючи їх від насильства й еротики. Диск, рівень доступу до якого вище, ніж заданий рівень доступу, відтворити неможливо.
- **ВИХІДНІ НАСТРОЮВАННЯ (DEFAULT SETUP)**  
Ця позиція дозволяє відновити вихідні заводські настроювання.
- **НАСТРОЮВАННЯ ПАРОЛЯ (PASSWORD SETUP):**  
Ця позиція дозволяє змінити пароль. Вихідне заводське настроювання пароля - 136900. Ви можете задати свій пароль. Якщо Ви забудете свій пароль, то можете використовувати 136900, як загальний пароль.

# Використання

**Увага:** Деякі кнопки на пульті дистанційного керування можуть не працювати з даною моделлю.

STANDBY



- **STANDBY** Перемикач режиму чекання/робочого режиму

SOURCE  
SELECT



- **SOURCE SELECT** Перемикач вибору джерела сигналу диск/тюнер, лінійний 1, лінійний 2

OPEN/CLOSE



- **OPEN/CLOSE** Ця кнопка відкриває і закриває лоток для дисків у режимі відтворення дисків.

CH-LEVEL



- **CH-LEVEL** Регулятор балансу

TITLE



- **TITLE** Ця кнопка дозволяє повернутися в основне меню в режимі відтворення DVD диска.

MENU



- **MENU** Ця кнопка дозволяє повернутися в попереднє меню в режимі відтворення DVD диска. У режимі відтворення диска формату SVCD, VCD2.0, натисніть кнопку MENU. На екрані з'явиться меню диска. Ви можете вибрати в меню потрібний запис. Після завантаження диска, пристрій автоматично переключиться в режим контрольованого відтворення (PBC ON). Натисніть кнопку MENU. На телевізійному екрані з'явиться індикація PBC OFF (Режим контрольованого відтворення відключений). У цьому випадку меню не з'являється і для вибору доріжки натисніть відповідну цифрову кнопку. Диски форматів VCD1.1, CD-DA і Mp3 не мають PBC меню.

V-MODE



- **V-MODE** Перемикач формату вихідного сигналу (при втраті чи зображення перекручуванні зображення, натискайте цей перемикач, поки не доможетеся якісного зображення)

STONE



- **STONE** Натисніть кнопку [STONE], потім натисніть кнопку [VOLUME+] чи [VOLUME-], щоб настроїти рівень низьких чи високих частот.

SUBTITLE



- **SUBTITLE** При відтворенні дисків, на яких субтитри записані кількома мовами, натисніть кнопку SUBTITLE і не відпускайте її, мова субтитрів буде мінятися в циклічній послідовності. Ви можете вибрати потрібний Вам.

ANGLE



- **ANGLE** При відтворенні дисків, на яких епізоди записані з декількох ракурсів, ця кнопка дозволяє переключитися на інший ракурс.

# Використання

L/R/ST



- **L/R/ST** При відтворенні дисків форматів Super VCD, VCD, CD із многоканальною аудіозаписью, натисніть кнопку L/R/ST щоб вибрати лівий канал/правий канал/стерео/змішаний звук.



- При відтворенні дисків форматів VCD1.1, CD, MP3, після завантаження диска, використовуйте відповідну цифрову кнопку, щоб вибрати потрібну чи доріжку потрібний розділ прямо. Натисніть кнопку 10+, потім відповідну цифрову кнопку, якщо номер дорівнює чи більше 10. Ви можете натискати цифрові кнопки при виборі позицій у режимах PROGRAM і MENU.

STOP



- **STOP** У режимі відтворення дисків форматів DVD, SVCD, VCD, CD, натисніть кнопку STOP один раз, пристрій запам'ятає попередню крапку вимикання відтворення. Натисніть кнопку PLAY, щоб відновити відтворення. Натисніть кнопку STOP друг раз, щоб зупинити відтворення і стерти пам'ять про крапку зупинки.



- **PLAY/PAUSE** У режимі відтворення диска, натисніть кнопку PLAY/PAUSE один раз, щоб призупинити відтворення, натисніть кнопку PLAY/PAUSE знову, щоб повернутися в режим стандартного відтворення.

STEP



- **STEP** У режимі відтворення дисків форматів DVD, SVCD, VCD, CD, натисніть кнопку STEP один раз, зображення переключиться на наступний кадр. Натисніть кнопку PLAY, щоб повернутися в режим стандартного відтворення.



- Натисніть цю кнопку, щоб вести швидкий пошук уперед.



- Натисніть цю кнопку, щоб вести швидкий пошук назад.



- У режимі відтворення DVD диска, натисніть кнопку PREV, щоб повернутися до попереднього розділу. У режимі відтворення дисків форматів SVCD, VCD, CD, MP3, натисніть кнопку PREV щоб повернутися до попереднього доріжці.



- У режимі відтворення дисків форматів DVD диск, натисніть кнопку NEXT, щоб перейти до наступного розділу. У режимі відтворення дисків форматів VCD, VCD, CD, MP3 диск, натисніть кнопку NEXT, щоб перейти до наступного доріжці.

# Використання

## PROGRAM



- **PROGRAM** Якщо на диску 2 чи більш доріжок, чи розділів добутків, Ви можете задати потрібний Вам порядок їхнього відтворення. Натисніть цю кнопку, щоб увійти в меню програмування.
- Натисніть відповідну цифрову кнопку, щоб увести номер доріжки, чи добутку роздягнула. Якщо кількість програмувальних доріжок більше десяти, натисніть кнопку NEXT, щоб продовжити програмування. (Максимальна кількість позицій, який можна включити в програму - 20).
- Використовуйте кнопку нагору/униз/уліво/вправо, щоб перемістити курсор до позиції START. Натисніть кнопку ENTER, щоб увключити програмне відтворення.
- У режимі відтворення дисків форматів MP3 диск, звичайний режим програмування не працює! Натисніть кнопку PROGRAM один раз, щоб увключити режим DIRECTORY-PLAY. Цей режим дозволяє Вам створити програму з файлів, записаних у поточній директорії; Натисніть кнопку PROGRAM ще раз, щоб увключити режим FILE-LIST. Він дозволяє за програмувати доріжки зі списку всіх доріжок диска.

## REPEAT



- **REPEAT** Натисніть кнопку REPEAT, щоб повторити доріжку, добуток, чи розділ цілий диск.  
У режимі відтворення дисків формату DVD, натисніть кнопку REPEAT і не відпускайте, на телевізійному екрані будуть з'являтися послідовно індикації режимів повтору роздягнула (chapter repeat), повтору добутку (title repeat), повтору всього диска (all repeat), скасування режиму повтору (repeat cancel).  
У режимі відтворення дисків форматів SVCD, VCD, CD диск, порядок переключення наступний: повтор доріжки (track repeat), повтору всього диска (all repeat), скасування режиму повтору (repeat cancel).  
У режимі відтворення дисків форматів MP3 диск, порядок переключення наступний: повтор однієї доріжки (single repeat), повтор директорії (directory repeat), скасування режиму повтору (repeat cancel).

## A-B



- **A-B** У режимі відтворення дисків форматів DVD, SVCD, VCD, CD диск, натисніть кнопку A-B, щоб повторити визначений фрагмент запису.  
Натисніть кнопку A-B у початковій крапці (A) і кінцевій крапці (B) того фрагмента, що Ви хочете повторити.  
Натисніть кнопку A-B третій раз, щоб скасувати режим повтору фрагмента A-B і повернутися в режим стандартного відтворення.

# Використання

TIME [or GOTO]



- **TIME [чи GOTO]** Натисніть кнопку TIME (чи GOTO), щоб задати час відтворення добутку, розділу, доріжки. Для введення часу відтворення використовуйте цифрові кнопки.

ZOOM



- **ZOOM** У режимі відтворення дисків форматів DVD, SVCD, VCD, натисніть кнопку ZOOM, щоб збільшити або зменшити масштаб зображення.
- У режимі збільшення масштабу зображення, натисніть кнопку нагору/униз/уліво/вправо, щоб перемістити зображення для перегляду. У режимі зменшення масштабу зображення, зображення перемістити не можна.

S.EFFECT [or SARR]



- **S.EFFECT [чи SARR]** Натисніть кнопку S.EFFECT (чи SARR), щоб переміняти ефект об'ємного звучання.

VOLUME



- **VOLUME**  
Натисніть кнопку VOLUME +, щоб збільшити рівень гучності  
Натисніть кнопку VOLUME -, щоб зменшити рівень гучності

MUTE



- **MUTE** Натисніть кнопку MUTE, звук відключиться і на телевізійному екрані з'явиться символ відключення звуку. Натисніть кнопку MUTE ще раз, на телевізійному екрані з'явиться індикація MUTE OFF і звук відновиться.

OSD



- **OSD** Натисніть кнопку OSD, на телевізійному екрані з'явиться інформація про диск.

## ПРИМІТКА:

Не всі кнопки використовуються в деяких моделях пристрою. Їхня відсутність не впливає на роботу пристрою!

## КАРАОКЕ (НЕ У ВСІХ МОДЕЛЯХ)

MIC VOL



- Установіть рівень голосності мікрофона і рівень реверберації на мінімум. Приєднаєте мікрофони до рознімачів для приєднання мікрофонів, розташованих на передній панелі. Обидва мікрофони можна використовувати одночасно. Натисніть кнопку SETUP, щоб увійти в меню налаштування звуку (AUDIO SETUP PAGE). Потім виберіть налаштування Караоке Вкл. (KARAOKE ON).

MIC



- Використовуйте регулятор рівня голосності мікрофона, щоб задати потрібний рівень голосності.
- Використовуйте регулятор рівня реверберації, щоб задати потрібний рівень реверберації.
- У режимі відтворення диска у форматі караоке, щоб відключити вокал, записаний на диску, натисніть кнопку L/R/ST на пульті дистанційного керування, щоб вибрати лівий чи правий канал. У режимі відтворення дисків форматів DVD, SVCD диск, натисніть кнопку AUDIO на пульті дистанційного керування, щоб вибрати звукову дорожку, вокал на який треба відключити.

**Примітка:** Караоке не працює в режимі відтворення цифрового звуку.

## ВІДТВОРЕННЯ ГРАФІЧНИХ CD ДИСКІВ

- Натисніть кнопку STOP, на телевізійному екрані з'явиться 12 маленьких картинок.
- Натисніть кнопку нагору/униз/уліво/вправо, щоб вибрати потрібну картинку.
- Використовуйте кнопку нагору/униз/уліво/вправо, щоб вибрати позицію RANDOM, потім натисніть кнопку ENTER, щоб увімкнути відтворення у випадковому порядку.
- Використовуйте кнопку нагору/униз/уліво/вправо, щоб вибрати позицію INSTRUCTION, потім натисніть кнопку ENTER, щоб відкрити меню. Меню включає наступні позиції:  
**[PROGRAM]:** зміна режиму перетворення зображення; **[STOP]:** включення режиму попереднього перегляду зображення; **[PREV]:** повернення до попереднього зображення; **[NEXT]:** перехід до наступного зображення; **[PLAY]:** включення відтворення зображення; **[UP]:** дзеркальне відображення зображення по вертикалі; **[DOWN]:** дзеркальне відображення зображення по горизонталі;

# Використання

**[LEFT]:** обертання зображення на 90 градусів проти вартовий стрілки; **[RIGHT]:** обертання зображення на 90 градусів по годинній стрілці 90; **[ZOOM]:** зміна режиму масштабу зображення; **[FAST FORWARD]:** збільшення масштабу зображення; **[FAST REWIND]:** зменшення масштабу зображення; **[UP/DOWN/LEFT/RIGHT]:** зсув центра зміни масштабу зображення. Виберіть CONTINUE, щоб вийти з меню.

AM/FM



MO/ST



MEMORY



AUTO



SEARCH+



SEARCH-



RADIO+



RADIO-



- **AM/FM** Перемикач AM/FM діапазонів
- **MO/ST** Перемикач моно/стерео при прийомі радіопередач до FM діапазоні
- **MEMORY** Предустановка FM чи AM станції (замет станції в пам'ять), використовуючи кнопку [RADIO+] і [RADIO-].
- **AUTO** Автоматичний пошук у режимі FM/AM тюнера
- Натисніть цифрову кнопку, щоб вибрати відповідну комірку пам'яті, якщо номер осередку  $\geq 10$ , якщо номер осередку більше 10, натисніть кнопку [10+], потім натисніть відповідну цифрову кнопку.
- **SEARCH+** Пошук убік збільшення частот
- **SEARCH-** Пошук убік зменшення частот
- **RADIO+** Переключення на іншу комірку пам'яті
- **RADIO-** Переключення на іншу комірку пам'яті

## Усунення несправностей

Перед тим як звернутися в службу сервісу, перевірте по нижчеподаній таблиці, чи не можете Ви самі вирішити проблему.

Несправність	Причина(и)	Спосіб усунення
Ні харчування	• Не приєднаний мережний кабель.	• Правильно приєднаєте мережний кабель.
	• Перегоріла плавка вставка.	• Замініте на плавку вставку ідентичного типу.
Ні зображення	• Неправильне настроювання відеоканалу телевізора	• Правильно настройте телевізор
	• Неправильні відеонастроювання програвача.	• Правильно настройте програвач.
	• Неправильно приєднаний відеокабель.	• Приєднаєте кабель правильно.
Немає звуку	• Неправильно приєднаний аудіокабель.	• Приєднаєте кабель правильно.
	• Неправильно обране джерело звуку.	• Переключитесь на правильне джерело звуку.
	• Неправильне настроювання аудіопараметрів	• Налаштуйте аудіопараметри правильно.
Перекручене зображення	• Брудний диск	• Очистите диск.
	• Включено режим швидкого пошуку чи назад уперед.	• Іноді з'являються невеликі перекручування зображення. Це нормально.
Нестійкість чи яскравості зображення з перешкодами	• Вплив системи захисту від несанкціонованого копіювання.	• Приєднаєте DVD програвач прямо до телевізора.
Не включається режим відтворення	• У програвачі немає диска.	Завантажите диск.
	• Проблеми з диском.	• Чи очистите замініте диск.
	• Диск встановлений у переверненому виді.	• Завантажите диск правильно.
	• Брудний диск	• Очистите диск.
	• На екрані меню.	• Відключите меню за допомогою SETUP.
	• Включено систему обмеження доступу.	• Відключите систему обмеження чи доступу змініте її настроювання.
Збій функціонування кнопок	• Коливання чи напруги вплив статички.	• Виключите/включите пристрій і спробуйте натиснути кнопки знову.
Не працює пульт дистанційного керування	• Не працює	• Направте пульт дистанційного керування на датчик сигналів пульта дистанційного керування.
	• Пульт дистанційного керування занадто далеко від програвача DVD дисків.	• Використовуйте пульт дистанційного керування з відстані не більш 7 метрів.
	• Розрядилися батарейки.	• Замініте батарейки.
Неможливо настроїться на станції в режимі тюнера.	• Не приєднана антена.	• Приєднаєте антену.
	• Пристрій не в режимі тюнера.	• Переключитесь в режим тюнера.

# Технічні характеристики

## КОМБІНОВАНА СИСТЕМА MINI DVD

Споживана енергія	Перемінний струм 230 В $\pm 10\%$ , 50 Гц~60 Гц	
Споживана потужність	100 ВА	
Робітниче середовище	Температура	-10 ~ +40°C
	Відносна вологість	5%~90%
Вихідний сигнал диска	Система телебачення	PAL/NTSC
	Вихідний рівень	1 Вp-р 75 Ом, негативна синхронність
	Вихідний рівень	1,0 ~ 2,2 В (середньоквадратичний 1 кГц / 0 дБ)
	Частотна характеристика	20 Гц ~ 20 кГц
	Сигнал-шум (A weight)	> 80 дБ (1 кГц)
	Частотний діапазон	$\geq 70$ дБ (1 кГц)
	Сумарний коефіцієнт гармонік + Шум	$\leq 60$ дБ (1 кГц)
	Коефіцієнт детонації	Нижче за рівень, що вимірюється апаратом
Тюнер	Діапазон АМ-частот	(522-1629) кГц (крок = 9 кГц); (530-1710) кГц (крок = 10 кГц)
	Сигнал-шум (A weight)	46 дБ
	Діапазон FM-частот	64МГц ~108МГц
	Сигнал-шум (Стерео)	40 дБ
Регулювання нижніх частот	$\pm 7$ дБ (200 Гц)	
Регулювання верхніх частот	$\pm 7$ дБ (10 кГц)	
Потужність вихідного сигналу (Макс.)	25 Вт + 25 Вт	
Частотна характеристика	$\pm 1,5$ дБ (20 Гц ~ 20 кГц)	



СДЕЛАНО В КИТАЕ

ГУЭНГЗХОУ ПЭНИУ ДЖУДЭ КАР АУДИО ЕКВУИПМЕНТ  
КО. ЛТД  
Адрес: 10-12 Буилдинг, Ликум Индустириэл Индустириэл  
Зоне, Дэши Товн, Пэнийу, Гуэнгзхоу, Китай.